

- (j) predarea de către Vânzător Cumpărătorului a unei declarații din partea fiecărei Părți Finanțatoare cu privire la faptul că, potrivit ultimelor informații transmise de Societate, nu au cunoștință de nici un eveniment sau împrejurare care ar constitui un caz de încălcare a contractului de împrumut respectiv și care să nu fi fost acoperite sau iertate;
- (k) adoptarea și publicarea în *Monitorul Oficial al României* a uneia sau mai multor hotărâri ale Guvernului pentru aprobarea Contractelor Individuale de Concesiune și a actelor adiționale prevăzute în sub-clauza 3.1.1(s);
- (l) finalizarea acțiunilor prevăzute în sub-clauzele 3.4.3(i) - 3.4.3(iv) (*Restructurarea Societății*);
- (m) implementarea de către Societate a programului de asigurări elaborat de către Societate cu asistența și acordul Cumpărătorului, asigurări care vor intra în vigoare la sau înainte de Data Finalizării;
- (n) confirmarea din partea Consiliului Concurenței, într-o formă satisfăcătoare pentru Părți, că nu are obiecțiuni pe probleme de ajutor de stat cu privire la înțelegerile incluse în prezentul Contract;
- (o) încheierea unui acord scris între Societate și Petromservice SA cu privire la Activele de Întreținere Contribuite, potrivit căruia dreptul de folosință al asociației în participațiune asupra acestor active va expira la sau înainte de 31 decembrie 2005 și că toate activele vor fi returnate Societății libere de orice Sarcini;
- (p) încheierea un acord scris între Societate și Rafinăria „Astra Romania” SA, care va stipula expirarea Contractelor Astra la sau înainte de 31 decembrie 2004;
- (q) confirmarea din partea Vânzătorului și a Societății că cele două majorări de capital social autorizate de AGA extraordinară din data de 22 martie 2004 și 28 aprilie 2004 au fost anulate; și
- (r) adoptarea și publicarea în *Monitorul Oficial al României* a unui amendament la Codul Fiscal care să reflecte acordul Părților în privința Cotei Geologice în vigoare de la 1 ianuarie 2005, în conformitate cu prevederile sub-clauzei 4.2.4(iv), într-o formă satisfăcătoare Părților.
- (s) semnarea de către Societate și ANRM a unui act adițional, substanțial în forma prezentată în Partea 3 a Anexei Y, în legătură cu și modificând fiecare dintre Contractele Individuale de Concesiune. Pentru evitarea oricărui dubiu, după aceste amendamente, fiecare din Contractele Individuale de Concesiune va fi în termeni substanțial identici cu cei prezentați în Partea 2 a Anexei Y, cu excepția situațiilor în care Cumpărătorul își exprimă consimțământul într-un alt sens.

3.1.2 După ce Părțile au semnat Notificarea de Pre-Finalizare, Cumpărătorul va proceda așa cum se prevede în articolul 2.6 (*Plata Prețului de Cumpărare; Plata Prețului de Subscriere*).

3.1.3 AGA extraordinară care să aprobe Hotărârea de Autorizare nu va fi convocată decât după îndeplinirea condițiilor din sub-clauzele 3.1.1(a) și 3.1.1(k).

3.2 Condiții pentru Finalizare

Finalizarea este condiționată de îndeplinirea următoarelor condiții:

- (a) semnarea de către Părți a Notificării de Pre-Finalizare;
- (b) aprobarea de către Consiliul de Administrație a valorii finale a majorării de capital, după efectuarea în mod valabil a tuturor subscrierilor de către Acționarii Minoritari, BERD și Cumpărător și anularea de către Consiliul de Administrație a tuturor acțiunilor rămase nesubscrise;
- (c) înregistrarea majorării capitalului social al Societății la Registrul Comerțului;
- (d) înregistrarea Actului Constitutiv Modificat la Registrul Comerțului; și
- (e) predarea de către Vanzător Cumpărătorului a unei declarații scrise care să confirme că nu a intervenit nici o Modificare Negativă Importantă, în forma prevăzută în Anexa S.

3.3 Responsabilitatea pentru satisfacerea condițiilor

- 3.3.1 Vanzătorul va depune toate diligențele necesare pentru îndeplinirea condițiilor prevăzute în clauza 3.1.1(a), (b), (e) și (i) – (s) și articolul 3.2 (*Condiții pentru Finalizare*), literele (b) - (e) imediat ce este posibil după Data Semnării.
- 3.3.2 Cumpărătorul va depune toate diligențele necesare pentru îndeplinirea condițiilor prevăzute în sub-clauza 3.1.1(f) imediat ce este posibil după Data Semnării.
- 3.3.3 Atât Cumpărătorul cât și Vanzătorul vor depune toate diligențele necesare pentru îndeplinirea condițiilor prevăzute în sub-clauzele 3.1.1(g), 3.1.1(h) și articolul 3.2 (*Condiții pentru Finalizare*) litera (a) imediat ce este posibil după Data Semnării.
- 3.3.4 Cumpărătorul și Vanzătorul convin că toate cererile și solicitările venite din partea oricărei Autorități Publice vor fi rezolvate de către Cumpărător și Vanzător prin consultări reciproce și că atât Cumpărătorul cât și Vanzătorul vor coopera prompt, vor furniza informațiile necesare și vor acorda asistența necesară, solicitată în mod rezonabil de către Autoritatea Publică în momentul în care o Parte va cere acest lucru celeilalte Părți.
- 3.3.5 Părțile se vor notifica reciproc cu privire la îndeplinirea condițiilor relevante prevăzute în clauza 3.1.1 și articolul 3.2 (*Condiții pentru Finalizare*) în cel mult 2 (două) Zile Lucrătoare după ce iau la cunoștință despre acest lucru.

3.4 Acțiuni în vederea Finalizării

3.4.1 Obligațiile generale ale Vanzătorului

- (i) Între Data Semnării și Data Finalizării Vanzătorul va determina următoarele:
 - (a) Societatea va coopera cu Cumpărătorul cu privire la îndeplinirea condițiilor prevăzute în clauza 3.1.1 și articolul 3.2 (*Condiții pentru Finalizare*), inclusiv prin punerea la dispoziția Cumpărătorului a informațiilor relevante pentru pregătirea oricăror formalități cerute în domeniul concurenței în orice jurisdicție relevantă, în măsura permisă de Legea Aplicabilă;

- (b) Vânzătorul și Societatea vor întreprinde toate acțiunile rezonabile pentru a preveni orice modificare, acțiune sau efect despre care s-ar putea anticipa în mod rezonabil că va produce o Modificare Negativă Importantă;
- (c) Societatea își va desfășura activitatea numai în mod obișnuit, așa cum se desfășura înainte de Data Semnării și își va menține capitalul de lucru într-un mod conform practicilor din domeniul petrolului și gazelor naturale, astfel încât să asigure menținerea Societății ca o entitate operațională (*as a going concern*), cu excepția cazului când Cumpărătorul consimte altfel în scris (aprobare care nu va fi refuzată sau întârziată din motive neîntemeiate);
- (d) Cumpărătorul își va putea desemna 2 (doi) reprezentanți, nominalizați la Data Semnării, care, sub rezerva semnării unui acord de confidențialitate, vor avea dreptul să participe la toate ședințele AGA, Consiliului de Administrație și ale Comitetului Director ale Societății (inclusiv ale Afiliaților Societății) în calitate de observatori; reprezentanților în cauză li se vor pune la dispoziție copii de pe toate documentele și materialele distribuite acționarilor și membrilor Consiliului de Administrație / Comitetului Executiv, concomitent cu transmiterea acestora către acționari / membrii respectivi, traduse în mod corespunzător limba engleză; în scopul asigurării aplicării acestei sub-clauze, aceste ședințe se vor ține în limba engleză sau vor fi traduse simultan și în mod corespunzător în limba engleză, pe cheltuiala Societății;
- (e) Cumpărătorului și Reprezentanților săi li se va acorda accesul, în timpul programului normal de lucru și în baza unei notificări prealabile, la toate proprietățile, documentele, registrele, evidențele și alte informații, la conducerea și salariații Societății și ale Afiliaților acesteia și li se va permite să facă inventarul fizic al bunurilor și să inspecteze bunurile Societății și ale Afiliaților acesteia, așa cum Cumpărătorul consideră că este necesar la anumite intervale de timp, inclusiv în scopul analizării activităților comerciale ale Societății și ale Afiliaților acesteia, al efectuării de activități de audit (cum ar fi în domeniul IT, resurselor umane și contabilității); în special, Societatea va începe, cu asistența Cumpărătorului, dezvoltarea unor sisteme mai performante în ceea ce privește TVA și sistemele de contabilitate a volumelor (*volume accounting*);
- (f) Societatea va informa atât Vânzătorul cât și Cumpărătorul, imediat ce este practic posibil, în legătură cu orice fapt, acțiune, eveniment sau circumstanță (care există la sau înainte de Data Semnării sau care apare după aceea), care:
- (i) ar constitui o încălcare a oricăreia din declarațiile și garanțiile Vânzătorului, dacă aceste declarații și garanții ale Vânzătorului ar fi repetate la Finalizare cu privire la faptele sau circumstanțele existente în acel moment; sau

- (ii) ar putea da naștere în mod rezonabil unei pretenții de daune; sau
- (iii) a cărei dezvăluire este cerută conform acestui Contract și Tranzacțiilor Avute în Vedere;
- (g) toate tranzacțiile încheiate de Societate se vor efectua pe baze comerciale echilibrate (*arm's length basis*);
- (h) toate polițele de asigurare ale Societății în vigoare la Data Semnării (sau polițele de asigurare comparabile care le succed) vor fi menținute în vigoare sau reînnoite și produc efecte;
- (i) Cumpărătorul va primi toate rapoartele conducerii și orice alte informații cu privire la Societate și Afiliații acesteia care sunt în mod uzual puse la dispoziția Vânzătorului (inclusiv, fără a se limita la, ordinea de zi a ședințelor Consiliului de Administrație și documentele aferente), cu condiția ca aceste informații să fie considerate „informații confidențiale”, în legătură cu care Cumpărătorul are obligațiile prevăzute în cadrul Acordului de Confidențialitate;
- (j) Vânzătorul îl va notifica pe Cumpărător în mod prompt după ce a luat cunoștință de aceasta despre orice cerere sau acțiune introdusă împotriva Cumpărătorului sau a Societății, sau cu care aceștia sunt amenințați, cu privire la orice obligații de mediu care îl implică pe Cumpărător sau Societatea;
- (k) Societatea va obține, va menține și înnoi, după caz, în cadrul desfășurării normale a activității, Autorizațiile necesare pentru desfășurarea oricăror operațiuni sau activități sale;
- (l) Societatea își va menține substanțial intactă organizarea activităților și va menține principalii directori executivi, angajați și consultanți actuali, cu excepția cazului în care Strategia de Personal prevede altfel;
- (m) în măsura în care este în mod rezonabil posibil, Societatea își va menține relațiile actuale cu clienții și furnizorii importanți și solvabili și cu alte Persoane cu care are relații semnificative și solide de afaceri pe baze contractuale echilibrate (*arm's length*);
- (n) Societatea își va menține toate activele importante în starea actuală (cu excepția uzurii normale);
- (o) Societatea va întreprinde toate acțiunile pe care este ținută să le îndeplinească pentru îndeplinirea condițiilor prevăzute în clauza 3.1.1 și articolul 3.2 (*Condiții pentru Finalizare*);
- (p) Societatea nu va întreprinde sau omite să întreprindă vreo acțiune care ar putea duce la încălcarea uneia dintre declarațiile, garanțiile, angajamentele, promisiunile sau a oricăror alte obligații cuprinse în acest Contract sau în alte documente ale Tranzacțiilor Avute în Vedere;

- (q) Societatea își va îndeplini toate obligațiile din contractele existente de împrumut, contractele existente pentru explorarea și exploatarea hidrocarburilor, precum și din alte contracte importante, nu va încălca și nu va săvârși o încălcare indirectă (*cross-default*) a acestor contracte;
- (r) Societatea va furniza informații scrise Cumpărătorului în termen de 20 (douăzeci) de Zile Lucrătoare după Data Semnării cu privire la situația asigurărilor Societății. Împreună cu Cumpărătorul și Reprezentanții acestuia, Societatea va elabora un program de asigurări care să acopere toate proprietățile și activele importante, răspunderea Societății și răspunderea conducerii Societății;
- (s) Societatea va plăti la timp și în mod corespunzător toate salariile angajaților săi; Societatea nu va mări, și va determina în calitate de acționar ca nici Afiliații săi să nu mărească, numărul total al angajaților săi și nu va angaja mai mult de 500 (cinci sute) de noi salariați (în scopul calculării numărului total al acestor angajați, Părțile recunosc că orice angajament luat de Societate și/sau oricare dintre Afiliați de a re-angaja personalul ca urmare a expirării părții relevante din contractul de asociere în participațiune dintre Societate și Petromservice SA, așa cum s-a avut în vedere în sub-clauza 3.4.1 (i) (x), nu va constitui angajare de noi angajați); Societatea va menține contractele de muncă încheiate cu fiecare angajat important, așa cum sunt aceștia determinați conform Camerei de Date, și va informa cu promptitudine Cumpărătorul cu privire la demisia unor asemenea angajați importanți;
- (t) Societatea va elabora și transmite Cumpărătorului o listă a angajaților împuterniciți să reprezinte Societatea (inclusiv cei cu drept de semnătură în numele Societății și autoritatea de a opera oricare dintre conturile bancare ale Societății) și Vânzătorul va conveni în mod rezonabil să determine Societatea să retragă anumite procuri, la recomandarea Cumpărătorului;
- (u) Societatea va începe renegocierea contractelor de service încheiate de către Societate cu Petromservice S.A., Rafiserv Arpechim și Rafiserv Petrobrazi, în vederea obținerii posibilității de a cesiona contractele relevante împreună cu Activitățile Eligibile;
- (v) Societatea îi va determina pe auditorii săi să coopereze într-o măsură rezonabilă cu auditorii Cumpărătorului în vederea pregătirii de situații financiare consolidate ale grupului Cumpărătorului;
- (w) Cumpărătorului i se va permite să discute împreună cu Societatea și cu toate băncile creditoare orice aspecte financiare pe care Cumpărătorul, acționând rezonabil, le va considera necesare;
- (x) Societatea va renegocia contractul de asociere în participațiune încheiat cu Petromservice S.A. cu privire la Activele de Întreținere Contribuite, astfel încât dreptul de folosință al asocierii asupra acestor active să expire la sau înainte de 31 decembrie 2005;

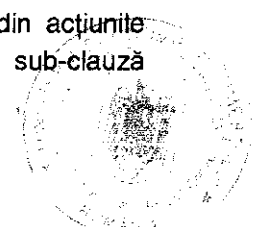
- (y) Societatea va renegocia Contractele Astra astfel încât data de expirare a acestor contracte să fie 31 decembrie 2004;
 - (z) cheltuielile, costurile și răspunderile Societății pentru finalizarea proiectelor Arpechim nu vor depăși sumele maxime indicate în coloana F a Anexei Z; cu toate acestea, cu condiția ca suma cumulată a sumelor prevăzute pentru proiectele de la numerele 7 la 18 din coloana F a Anexei Z să nu fie depășită, bugetele individuale pentru unele din aceste proiecte pot fi suplimentate cu până la 10% din cumulul sumelor prevăzute în coloanele C și D ale Anexei Z pentru respectivele proiecte;
 - (aa) cu excepția celor prevăzute în Anexa Z, nu se vor încheia contracte noi cu privire la proiectele de investiții pentru rafinăria Arpechim și infrastructura aferentă. Pentru proiectele 1, 2 și 6 enumerate în Anexa Z se vor înceta toate acțiunile de implementare și Societatea nu va asuma nici un angajament sau obligație suplimentare, nu va da noi comenzi și nu va face nici o plată cu privire la astfel de angajamente, obligații sau comenzi și Societatea va dispune suspendarea activității în curs și a obligațiilor curente în cadrul acestor proiecte pentru o perioadă de 6 luni după Semnare;
 - (bb) Societatea îi va informa în mod prompt pe Vanzător și pe Cumpărător cu privire la orice încălcare a obligațiilor din sub-clauzele (z) și (aa) de mai sus; și
 - (cc) Societatea va lua măsuri pentru anularea celor două majorări de capital social autorizate de hotărârile AGA extraordinară din datele de 22 martie 2004 și 28 aprilie 2004.
- (ii) Restricții asupra Vanzătorului și Societății
- Fără a aduce atingere regulii generale prevăzute în sub-clauza 3.4.1(i)(c), Vanzătorul va dispune ca fiecare dintre Societate și Afiliații acesteia să nu întreprindă nici una din acțiunile de mai jos fără consimțământul prealabil, în scris, al Cumpărătorului, care va fi dat de Reprezentanții autorizați ai Cumpărătorului desemnați în scris pentru acest scop și care nu va fi refuzat sau întârziat din motive neîntemeiate:
- (a) încheierea unui nou contract sau asumarea unui nou angajament care să implice costuri pentru investiții ce depășesc 7.500.000 € (șapte milioane cinci sute de mii de Euro) în total, fără TVA;
 - (b) încheierea sau modificarea vreunui contract sau angajament care:
 - (i) nu poate fi denunțat unilateral fără daune în orice moment în baza unei notificări de 6 (șase) luni sau mai puțin; sau
 - (ii) implică sau poate implica cheltuieli anuale care depășesc 7.500.000 € (șapte milioane cinci sute de mii de Euro), fără TVA;
 - (c) achiziționarea sau înstrăinarea, sau acordul de a achiziționa sau înstrăina, într-o singură tranzacție, vreun activ important sau stocuri importante, care implică prețuri, cheltuieli sau obligații care depășesc

7.500.000 € (șapte milioane cinci sute de mii de Euro), fără TVA, cu excepția achizițiilor, pe baze comerciale echilibrate (*arm's length*), de țitei, și a vânzărilor sau achizițiilor de produse petroliere și gaze naturale pe parcursul desfășurării normale a activității;

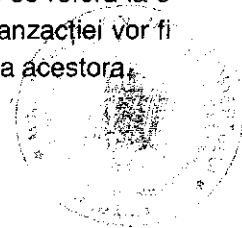
- (d) achiziționarea sau acordul de a achiziționa acțiuni sau alte participații la orice Persoană, cu excepția investițiilor reprezentând 5% sau mai puțin din totalul acțiunilor sau participațiilor Persoanei în cauză, dacă prețul total de achiziție depășește 1.000.000 € (un milion de Euro);
- (e) contractarea de împrumuturi suplimentare sau alte datorii care să depășească 7.500.000 € (șapte milioane cinci sute de mii de Euro);
- (f) acordarea de garanții sau contractarea altor obligații potențiale a căror valoare totală depășește 7.500.000 € (șapte milioane cinci sute de mii de Euro) sau crearea unei Sarcini asupra oricărui activ dacă valoarea totală a activelor grevate depășește 7.500.000 € (șapte milioane cinci sute de mii de Euro);
- (g) emiterea sau distribuirea altor acțiuni ale Societății în afara prevederilor exprese din prezentul Contract (excepție care include, fără limitare, Conversia Datoriei către BERD în Acțiuni);
- (h) plata sau răscumpărarea vreunei acțiuni a Societății, cu excepția celor deja aprobate sau pe care Societatea s-a angajat să le îndeplinească la Data Semnării;
- (i) renunțarea la vreunul din drepturile sale izvorând din contracte importante încheiate înainte de Finalizare, în special renunțarea la vreunul din drepturile sale izvorând din oricare din contractele de reeșalonare și din contractele de garanție aferente;
- (j) acordul, dat în orice mod, de a reeșalona datoriile existente ale oricăror dintre debitorii săi (contractuali sau extra-contractuali) care depășesc 1.000.000 € (un milion de Euro) în total;
- (k) vânzarea, transferul sau constituirea unei Sarcini asupra Activităților Eligibile sau Activelor de Bază;
- (l) vânzarea sau înstrăinarea în alt mod a unor stații de alimentare cu carburant sau a unor capacități de depozitare deținute în proprietate;
- (m) efectuarea vreunei noi trageri din împrumuturile acordate de BERD;
- (n) creșterea salariilor sau primelor acordate salariaților și conducerii Societății cu mai mult de 1.000.000 Euro (un milion de Euro) în total pe an; sau
- (o) încheierea vreunui acord privind efectuarea oricăreia din acțiunile prevăzute în paragrafele de la (a) la (n) din această sub-clauză 3.4.1(ii).

(iii) **Obligațiile Directe ale Vânzătorului**

Între Data Semnării și Data Finalizării, Vânzătorul:



- (a) se va abține de la modificarea sau schimbarea în vreun fel actului constitutiv ale Societății (cu excepția celor avute în vedere în mod expres în acest Contract);
- (b) se va abține de la transferarea (acest termen include, fără limitare, orice vânzare, donație, Sarcină sau altă acțiune de înstrăinare), și nu va consimți la transferul nici unei Acțiuni Vândute sau al tuturor Acțiunilor Vândute sau al vreunui drept aferent acestora;
- (c) cu excepția celor prevăzute în articolul 8.10 (*Dividende*), Vanzătorul, prin AGA, nu va declara, nu va alocă, nu va plăti nici un dividend și nu va face nici o altă distribuție, plătitibilă fie în numerar, în acțiuni sau în natură, cu privire la Acțiunile Societății;
- (d) se va abține de la încheierea vreunui contract, antecontract sau alt acord sau înțelegere cu privire la transferul vreunei Acțiuni Vândute sau al tuturor Acțiunilor Vândute sau al vreunui drept aferent asupra acestora;
- (e) se va abține de la acordarea vreunei procuri, împuterniciri sau altei autorizări cu privire la Acțiunile Vândute; această interdicție nu limitează în nici un fel posibilitatea Vanzătorului de a vota în AGA pe baza Acțiunilor Vândute;
- (f) nu va întreprinde nici o acțiune care ar putea să impună restricții, să limiteze sau să interfereze în orice fel cu îndeplinirea obligațiilor în baza prezentului Contract sau a tranzacțiilor din prezentul Contract;
- (g) va notifica Cumpărătorul, imediat ce ia cunoștință despre acest lucru, cu privire la orice Modificare Negativă Importantă care a apărut fie înainte fie după Data Semnării și înainte de Finalizare;
- (h) Vanzătorul va conveni cu Cumpărătorul asupra formei proiectului Actului Normativ de Ratificare înainte ca acesta să fie transmis spre aprobare Guvernului în vederea depunerii la Parlament;
- (i) Vanzătorul va conveni cu Cumpărătorul asupra conținutului cererii ce va fi adresată Consiliului Concurenței privind eventualele probleme cu privire la ajutoarele de stat ce pot lua naștere din prezentul Contract; și
- (j) va notifica Cumpărătorul, imediat ce ia cunoștință despre acest lucru, despre orice pretenție sau acțiune depusă împotriva Societății sau cu care Societatea este amenințată, și care se referă la o răspundere, inclusiv la răspunderea de mediu, care implică Societatea, în măsura în care aceasta depășește 1.000.000 Euro (un milion de Euro). Independent de cele de mai sus, orice pretenții și acțiuni care prezintă un pericol pentru existența Societății sau care se referă la o potențială încălcare a oricăruia dintre Documentele Tranzacției vor fi notificate imediat Cumpărătorului, indiferent de valoarea acestora.



3.4.2 Obligațiile Cumpărătorului

Între Data Semnării și Data Finalizării, Cumpărătorul:

- (a) va depune toate diligențele pentru a pregăti și depune în mod corespunzător la Autoritățile Publice competente din orice jurisdicție relevantă din afara României orice notificări sau cereri pentru obținerea oricăror aprobări, acorduri de la autorități de reglementare sau autorizații care ar putea fi necesare în jurisdicția respectivă pentru a permite Cumpărătorului să finalizeze Tranzacțiile Avute în Vedere;
- (b) va redacta și va depune la Consiliul Concurenței informarea prevăzută în art. 127 al Regulamentului Consiliului Concurenței din 29 martie 2004 privind autorizarea concentrărilor economice imediat ce este practic posibil după Data Semnării, dar în nici un caz mai târziu de 7 (șapte) zile calendaristice după Data Semnării;
- (c) va redacta și va depune la Consiliul Concurenței, în termenul legal, o notificare cu privire la concentrarea economică ce rezultă din Tranzacțiile Avute în Vedere, imediat ce este practic posibil după Data Semnării, dar în nici un caz mai târziu de 30 (treizeci) de zile calendaristice după Data Semnării; și
- (d) va obține și va preda Vanzătorului, cu cel puțin 21 (douăzeci și una) de zile înainte de data expirării Garanției de Participare, o nouă scrisoare de garanție care să înlocuiască Garanția de Participare, emisă de o bancă cotate cel puțin „single A” de către Standard & Poor’s (sau cotarea echivalentă a Moody’s Investors’ Services) sau de altă bancă pe care OPSPi o consideră acceptabilă, în substanțial aceeași formă și pentru aceeași sumă ca și Garanția de Participare și valabilă cel puțin până la zece zile după Termenul Limită („**Termenul Final al Garanției**”). Ca alternativă, Cumpărătorul poate obține și preda Vanzătorului o extindere a termenului Garanției de Participare cel puțin până la Termenul Final al Garanției. Pentru evitarea oricărui dubiu, Cumpărătorul nu va avea obligația de a furniza o nouă scrisoare de garanție bancară după Termenul Final al Garanției decât în măsura în care Părțile agreează o extindere a Termenului Limită.

3.4.3 Restructurarea Societății

Vanzătorul va determina Societatea să înceapă restructurarea Activităților Eligibile, restructurare care va implica următoarele acțiuni:

- (i) adoptarea de către AGA extraordinară a unei hotărâri cu privire la constituirea uneia sau mai multor societăți cu răspundere limitată, la care Societatea va fi asociat unic sau, în cazul în care se înființează mai multe societăți, asociat principal și un Afiliat al Societății va fi asociat deținând o singură parte socială și la care Activitățile Eligibile vor constitui aport în natură;
- (ii) înregistrarea la Registrul Comerțului și publicarea în *Monitorul Oficial al României* a hotărârii menționate mai sus;



- (iii) întocmirea de către Societate a unui inventar al activelor aparținând Activităților Eligibile, care urmează să fie aportate la societatea nou înființată;
- (iv) evaluarea de către un evaluator autorizat a activelor identificate conform paragrafului precedent;
- (v) semnarea de către Societate și, dacă este cazul, Afiliatul menționat în sub-clauza (i) de mai sus a actului constitutiv al societății comerciale nou create și a celorlalte documente necesare pentru înregistrarea corespunzătoare a societății comerciale;
- (vi) înregistrarea societății comerciale nou-constituite la Registrul Comerțului.

3.4.4 Între Data Semnării și Data Finalizării, Vânzătorul și Cumpărătorul vor depune toate eforturile pentru a coopera în vederea semnării și transmiterii oricăror alte certificate, documente și instrumente care trebuie semnate sau transmise pentru ca Finalizarea să poată avea loc în conformitate cu prezentul Contract.

3.5 Finalizare

3.5.1 Data și Locul

- (i) Sub rezerva articolului 3.2 (*Condiții pentru Finalizare*), Finalizarea va avea loc în termen de 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la îndeplinirea celei din urmă condiții sau de la renunțarea la cea din urmă condiție prevăzută în articolul 3.2 (*Condiții pentru Finalizare*) de către Părți (în măsura în care se poate renunța la aceasta), sau la altă dată convenită de comun acord de către Cumpărător și Vânzător, dar nu mai târziu de Termenul Limită („**Data Finalizării**”).
- (ii) Cumpărătorul va conveni cu Vânzătorul data cea mai potrivită pentru Finalizare în termenul de 5 (cinci) Zile Lucrătoare menționat, iar în cazul în care Părțile nu cad de acord asupra unei date, Finalizarea va avea loc în ultima zi a termenului de 5 (cinci) Zile Lucrătoare menționat mai sus, și va începe în oricare din cazuri la ora 10.00 a.m.
- (iii) Toate acțiunile care urmează să aibă loc la Finalizare așa cum se prevede în prezentul Contract și toate contractele, documentele și instrumentele transmise și plățile efectuate cu privire la Finalizare vor fi considerate întreprinse, transmise sau efectuate simultan, și nici o acțiune, nici o transmitere și nici o plată nu va fi considerată completă decât în momentul în care toate acțiunile, transmiterile și plățile aferente Finalizării vor fi fost îndeplinite.

3.5.2 Procedura de Finalizare

La Data Finalizării:

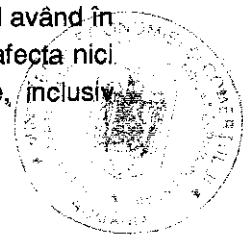
- (i) Vânzătorul și Cumpărătorul vor semna și vor preda orice alte certificate, documente și instrumente care trebuie semnate sau predate la sau înainte de Finalizare, potrivit acestui Contract;
- (ii) Vânzătorul, Societatea și Cumpărătorul vor semna o Notificare de Finalizare conform modelului prezentat în Anexa G, în care se va confirma îndeplinirea Finalizării;

- (iii) Vânzătorul și Cumpărătorul vor întreprinde următoarele acțiuni:
- (a) Vânzătorul va transmite instrucțiuni Societății de Registru, prin trimiterea Formularului de Transfer, pentru înregistrarea dreptului de proprietate al Cumpărătorului asupra Acțiunilor Vândute în Registrul Acționarilor;
 - (b) Vânzătorul va dispune ca Societatea să transmită Societății de Registru Cererea de Emitere și Înregistrare împreună cu (a) o listă conformă a acționarilor subscriitori și a numărului de acțiuni alocate acestora; (b) o copie a Hotărârii de Autorizare; (c) o copie a deciziei Consiliului de Administrație prin care se aprobă majorarea de capital social și emiterea Acțiunilor Noi; și (d) o copie a certificatului emis de Registrul Comerțului prin care se atestă înregistrarea majorării capitalului social în Registrul Comerțului;
 - (c) Vânzătorul va pune la dispoziția Cumpărătorului confirmarea scrisă a Societății de Registru cu privire la înregistrarea corespunzătoare de către Societatea de Registru a dreptului de proprietate al Cumpărătorului asupra 51% (cincizeci și unu la sută) din acțiunile Societății;
 - (d) Vânzătorul și Cumpărătorul vor dispune și vor da instrucțiuni Agentului Escrow să îndeplinească imediat acțiunile de transfer al Prețului de Cumpărare și al Prețului de Subscriere prevăzute în Notificarea de Finalizare;
 - (e) Agentul Escrow, în calitate de bancă la care este deschis Contul Bancar al Vânzătorului, va confirma creditarea Contului Bancar al Vânzătorului cu Prețul de Cumpărare minus Suma Reținută în Escrow; și
 - (f) Cumpărătorul va preda Vânzătorului Garanția Post-Finalizare; și
 - (g) Vânzătorul va elibera Cumpărătorul de Garanția de Participare (sau scrisoarea de garanție bancară care o înlocuiește) și va preda Cumpărătorului originalul Scrisorii de Garanție (sau a scrisorii de garanție bancară care o înlocuiește, după caz).

3.5.3 Încălcarea Obligațiilor cu privire la Finalizare

În cazul în care oricare dintre Părți nu își îndeplinește obligațiile prevăzute în clauza 3.5.2, Cumpărătorul, în cazul în care Vânzătorul este cel care nu își îndeplinește obligațiile, sau Vânzătorul, în cazul în care Cumpărătorul este cel care nu își îndeplinește obligațiile, este îndreptățit ca, prin notificare scrisă adresată Vânzătorului sau Cumpărătorului (după caz):

- (i) să declare prezentul Contract rezolvit în conformitate cu prevederile clauzei 6.1.3(i) paragraful (c) sau 6.1.4(i) paragraful (d); sau
- (ii) să îndeplinească Finalizarea în măsura în care este practic posibil având în vedere neîndeplinirea obligațiilor în cauză (în afară de și fără a afecta nici un alt drept sau soluții juridice de remediere de care dispune, inclusiv dreptul de a pretinde Daune); sau



- (iii) să stabilească o nouă zi pentru Finalizare (care nu poate să depășească 15 (cincisprezece) Zile Lucrătoare după data convenită pentru Finalizare), caz în care prevederile clauzei 3.5.2 se vor aplica pentru Finalizarea astfel amânată (în afară de și fără a afecta nici un alt drept sau soluții juridice de remediere de care dispune, inclusiv dreptul de a pretinde Daune).

În cadrul acestui Contract, semnarea Notificării de Finalizare de către Societate va fi considerată o obligație a Vanzătorului.

3.6 Administratori provizorii

3.6.1 Numire

Imediat după Finalizare, mandatul membrilor Consiliului de Administrație va înceta, iar Cumpărătorul va avea obligația de a numi 2 (doi) administratori provizorii („**Administratorii Provizorii**”). La Data Finalizării, Cumpărătorul va preda Vanzătorului și Societății o notificare scrisă privind identitatea Administratorilor Provizorii, moment în care Administratorii Provizorii vor fi considerați numiți.

3.6.2 Alegerea Noului Consiliu de Administrație

În termen de 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la data la care Administratorii Provizorii au fost instalați în funcție și au fost înregistrați la Registrul Comerțului, Administratorii Provizorii vor convoca AGA în scopul numirii noului Consiliu de Administrație conform Actului Constitutiv Modificat.

4 Obligații Post-privatizare

4.1 Obligațiile Cumpărătorului

4.1.1 Păstrarea Identității și Statutului Petrom

Prin prezentul Contract Cumpărătorul se obligă ca, pentru o perioadă de cel puțin 5 (cinci) ani de la Finalizare:

- (i) să mențină obiectul de activitate al Societății cu privire la domeniile principale în care era angajată Societatea la Data Finalizării, în conformitate cu clauza 4.1.2 (respectiv activități de explorare, exploatare, producție, rafinare și distribuție a țițeiului, gazelor naturale și produselor petroliere și activități de cercetare);
- (ii) să mențină sediul social al Societății în România;
- (iii) să păstreze denumirea și să mențină identitatea societară a Societății, precum și capacitatea Societății de a lua decizii în mod transparent prin organele sale competente; în mod concret, să păstreze numele Societății „Petrom S.A.” și emblema acesteia, fără a aduce nici o schimbare în ceea ce privește forma grafică, fontul și culoarea. Se permite adăugarea, pe un rând separat, sub numele Societății, a unei referințe la faptul că Societatea face parte din grupul de societăți al Cumpărătorului, cu condiția ca referința respectivă să fie vizibil mai mică decât cea la numele Societății;
- (iv) să nu inițieze ori să nu susțină, direct sau indirect, dizolvarea sau lichidarea voluntară a Societății sau fuziunea ori divizarea acesteia, cu excepția celor prevăzute în prezentul Contract;

- (v) cu excepția cazului în care acest lucru este o cerință a Legii Aplicable, să se abțină de la orice acțiune care să provoace pierderea de către Societate a statutului său de societate deținută public, depunând toate eforturile pentru ca Societatea să continue să fie cotate la Bursa de Valori București, fără a afecta în nici un fel clauza 4.1.5 (*Dreptul de a vinde, Cooperarea în cadrul Ofertei Publice*);
- (vi) să aplice experiența sa internațională și know-how-ul tehnic în industria de petrol și gaze în scopul îmbunătățirii activității Societății.

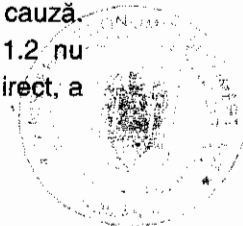
4.1.2 Petrom, societate integrată în domeniul petrolului și gazelor naturale

Prin prezentul Contract Cumpărătorul se obligă ca, pentru o perioadă de cel puțin 5 (cinci) ani de la Finalizare, să păstreze statutul Petrom de societate integrată în domeniul petrolului și gazelor naturale, și în mod concret:

- (i) să dispună ca Societatea să continue desfășurarea de activități substanțiale în toate domeniile principale în care era angajată la Data Finalizării, respectiv: activități de explorare, exploatare, producție, rafinare și distribuție a țițeiului, gazelor naturale și produselor petroliere și activități de cercetare; și
- (ii) să nu înstrăineze în nici un mod și să nu închidă (cu excepția cazurilor în care acest lucru este în mod rezonabil necesar pentru efectuarea de lucrări de întreținere, reparații sau îmbunătățiri tehnologice) nici un Activ de Bază (sau orice parte a acestuia) și să determine Societatea să se abțină de la astfel de acțiuni; cu toate acestea, un Activ de Bază nu va fi considerat înstrăinat dacă este înlocuit cu un activ de natură și cu funcții similare, cu condiția ca, dacă activul înlocuit era localizat în România, noul activ să fie de asemenea localizat în România.

În scopul acestei prevederi, Părțile confirmă că transferul unuia sau mai multor Active de Bază către una sau mai multe filiale, ale căror capital social este deținut în totalitate de către Societate (cu excepția unui număr minim de acțiuni care trebuie să fie deținut de către alți acționari pentru a îndeplini cerințele legale pentru societățile române, acțiuni ce vor fi deținute de către Afiliați ai Societății) care să dețină Activele de Bază în cauză va fi permisă, cu condiția ca, pentru o perioadă de cel puțin 5 (cinci) ani după Finalizare:

- (a) Cumpărătorul să nu înstrăineze sub nici o formă sau să nu închidă (cu excepția acțiunilor necesare pentru executarea operațiunilor de întreținere, reparații sau re-tehnologizare) nici unul din Activele de Bază externalizate și nici o parte din acestea) și să determine Societatea și respectiva filială să se abțină de la astfel de acțiuni, și
- (b) Cumpărătorul să determine Societatea să nu vândă, să nu transfere sau să nu înstrăineze în nici un alt mod acțiunile sale în cadrul filialei în cauză. Pentru a evita orice dubiu, Părțile confirmă că această clauză 4.1.2 nu interzice vânzarea, transferul sau înstrăinarea, în mod direct sau indirect, a Activităților Eligibile.



4.1.3 Măsuri cu privire la statutul Cumpărătorului

Cumpărătorul confirmă că în acest moment nu are nici o intenție de a își externaliza participarea sa la capitalul Petrom într-o societate comercială care să nu mai facă parte din grupul de societăți al Cumpărătorului. În acest sens, Cumpărătorul se obligă ca, pentru o perioadă de cel puțin 5 (cinci) ani de la Finalizare, să se abțină de la orice măsuri care ar cauza divizarea Cumpărătorului, cu excepția cazului în care are acordul prealabil scris al Vanzătorului, dacă societatea rezultată din divizare care rămâne acționar Petrom nu mai este controlată de Cumpărător și are un activ net mai mic de 1.000.000.000 € (un miliard de Euro) (fără a lua în calcul valoarea participațiilor în Petrom). În contextul acestei clauze 4.1.3, termenul „divizare” înseamnă o acțiune a Cumpărătorului care are drept rezultat crearea a cel puțin două entități succesoare care nu sunt controlate una de cealaltă, indiferent dacă persoana juridică a Cumpărătorului supraviețuiește sau nu.

4.1.4 Dreptul Vanzătorului de a consimți

Vanzătorul are dreptul de a consimți, în mod discreționar, la anumite acțiuni ale Cumpărătorului care derogă de la obligațiile prevăzute în clauzele 4.1.1 - 4.1.3, consimțământ care trebuie să ia forma unei aprobări prealabile scrise, prin act adițional la Contract încheiat conform prevederilor clauzei 8.5.1, prin care se va stabili modul de derulare a Contractului. Vanzătorul nu va refuza în mod nerezonabil să consimtă în cazul în care Cumpărătorul poate dovedi că derogarea de la obligațiile sale este în conformitate cu interesele Societății și ale Afiliaților acesteia și este cerută în mod rezonabil pentru a se conforma bunelor practici de management și standardelor din sectorul petrolier recunoscute pe plan internațional.

4.1.5 Dreptul de a vinde, Cooperarea în cadrul Ofertei Publice

După Finalizare, Vanzătorul are dreptul de a oferi spre vânzare toate sau o parte din Acțiunile sale pe care le mai deține.

- (i) În cazul în care Vanzătorul propune lansarea unei Oferte Publice, Părțile vor dispune ca Societatea să întreprindă toate acțiunile necesare cerute în mod rezonabil de către Vanzător, în special pentru elaborarea prospectului sau circularei de ofertă publică, participarea unor membri de conducere la întâlniri cu investitorii, încheierea cu bursele de valori a acordurilor de cotare, încheierea acordurilor uzuale privind contractele de intermediere și despăgubirile uzuale în favoarea intermediarilor, precum și încheierea altor documente și acorduri necesare sau uzuale în cazul unei Oferte Publice, adoptarea modificărilor corespunzătoare la Actul Constitutiv Modificat pentru a permite lansarea Ofertei Publice, și în vederea îndeplinirii de către Societate a standardelor corporative și de reglementare pentru a permite derularea cu succes a Ofertei Publice. Independent de prevederile de mai sus, Vanzătorul nu va căuta să promoveze o Ofertă Publică în Statele Unite ale Americii sau să obțină cotarea Societății la o bursă de valori din Statele Unite ale Americii fără aprobarea prealabilă a Cumpărătorului și a Societății.

- (ii) Pentru evitarea oricărui dubiu, se precizează că Societatea își va suporta toate costurile interne proprii cu privire la pregătirea Ofertei Publice, inclusiv timpul afectat de cadrele de conducere.

4.1.6 Utilizarea sumelor obținute din majorarea capitalului social

În măsura în care acest lucru concordă cu practicile solide de management și din sectorul petrolier, inclusiv cu privire la sănătate, mediu înconjurător și siguranță, prin prezentul Contract Cumpărătorul se obligă să determine Societatea să folosească sumele încasate ca urmare a majorării capitalului social în baza Hotărârii de Autorizare (după deducerea sumelor datorate de Societate în conformitate cu clauza 8.2.4) („**Fondurile**”) exclusiv în scopul finanțării investițiilor în sectorul petrolier și al gazelor naturale, cu precădere pentru investiții de modernizare, re tehnologizare și de mediu, așa cum se cere prin sau este prevăzut în Planul de Afaceri și/sau Programele de Conformare („**Cheltuieli de Capital Acceptabile**”).

Pentru evitarea oricărui dubiu, se precizează că obligația Cumpărătorului prevăzută în această clauză 4.1.6 va fi considerată executată doar în măsura în care:

- (i) în primele 30 (treizeci) de luni imediat următoare Finalizării, Societatea a efectuat în fapt Cheltuieli de Capital Acceptabile în sumă cel puțin egală cu 50% din valoarea totală a (a) Fondurilor și (b) Tranșelor Suplimentare ale Facilității BERD; și
- (ii) pe parcursul celor 5 (cinci) ani imediat următori Finalizării, Societatea a efectuat în fapt Cheltuieli de Capital Acceptabile în sumă cel puțin egală cu valoarea totală a (a) Fondurilor și (b) Tranșelor Suplimentare ale Facilității BERD.

4.1.7 Guvernarea Societății. Politica de Management.

Prin prezentul Contract Cumpărătorul este de acord să își exercite prerogativele de acționar pentru a permite Societății să adopte un cod de guvernare corporatistă care să concorde cu statutul Societății de societate comercială română de importanță majoră și cotate la bursă și să depună eforturi rezonabile pentru a permite Societății să se conformeze bunelor practici de management și standardelor din sectorul petrolier ale Uniunii Europene.

4.1.8 Restricții privind Transferul de Acțiuni

Pe o perioadă de 5 (cinci) ani de la Data Finalizării, Cumpărătorul nu va transfera, fără acordul prealabil scris al Vândătorului, dreptul de proprietate asupra nici unei Acțiuni Vândute sau Subscrise, și nu va constitui, nici nu va transfera nici un alt drept (inclusiv, fără a se limita la, constituirea vreunui drept de uzufruct, gaj, privilegiu, drept de retenție sau garanție reală) asupra nici unei Acțiuni Vândute sau Acțiuni Subscrise (denumit generic „**Transfer**”), în favoarea nici unui terț, cu excepția transferului către un Afiliat aflat sub controlul exclusiv al Cumpărătorului; cu condiția ca (i) Afiliatul respectiv să-și exprime acordul scris de a fi ținut de prevederile prezentului Contract și ale celorlalte Documente ale Tranzacției, (ii) obligațiile Afiliatului în cauză conform prezentului Contract să fie garantate de către Cumpărător în favoarea Vândătorului, și (iii) în cazul în care cesionarul încetează să mai fie un Afiliat, Cumpărătorul va re-dobândi imediat Acțiunile în cauză sau va dispune ca

acestea să fie achiziționate de unul sau mai mulți Afiliați în conformitate cu sub-paragrafele (i) și (ii). Părțile se angajează să înregistreze restricția prevăzută în această clauză 4.1.8 în Registrul Acționarilor.

Pentru evitarea oricărui dubiu, se precizează că în cazul în care Cumpărătorul face obiectul unei fuziuni, prevederile acestei clauze 4.1.8 se vor aplica, în ceea ce îl privește pe Cumpărător, entității succesoare a Cumpărătorului.

4.1.9 Planul de Afaceri. Indicatori de Performanță de Bază

Cumpărătorul va depune eforturi comercial rezonabile pentru a asigura că activitatea comercială a Societății se va desfășura conform prevederilor Planului de Afaceri. Fără a limita caracterul general a celor de mai sus, Cumpărătorul va depune eforturi comercial rezonabile pentru a determina Societatea și Afiliații acesteia din România să atingă următorii Indicatori de Performanță de Bază în fiecare dintre primii cinci ani de după Finalizare:

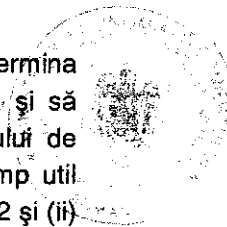
- (i) o producție anuală minimă totală de 4.2 milioane (patru milioane două sute de mii) de tone de țiței;
- (ii) o producție anuală minimă totală de 4.5 miliarde (patru miliarde cinci sute de milioane) de metri cubi de gaze naturale;
- (iii) continuarea producerii de produse petroliere la Rafinărie și menținerea Rafinăriei în condiții bune de funcționare;
- (iv) o cotă de piață combinată de 30% (treizeci la sută) din piața românească de combustibili (benzină și motorină), incluzând atât vânzările în vrac, cât și vânzările cu amănuntul; și
- (v) o cotă de piață de 20% (douăzeci la sută) din piața românească de vânzare cu amănuntul a combustibililor (benzină și motorină).

4.1.10 Protejarea pieței de petrol și gaze din România

Pe perioada în care Vânzătorul sau entitatea succesoare în drepturi a acestuia continuă să dețină mai mult de 10% (zece la sută) din capitalul social al Societății, în cazul unei crize (i.e., o penurie de durată de petrol, produse petroliere sau gaze naturale pe piața României, cauzată de insuficiența cantităților furnizate de surse din afara României), Cumpărătorul se va consulta cu MEC și va determina Societatea să se consulte cu MEC cu privire la acțiunile rezonabile pe care le-ar putea lua Societatea în vederea asigurării în continuare a unei aprovizionări adecvate a pieței din România, inclusiv prin abținerea de la orice exporturi de petrol, produse petroliere sau gaze naturale (cu excepția angajamentelor preexistente), cu condiția ca astfel de acțiuni să nu dezavantajeze Societatea din punct de vedere concurențial față de competitorii săi de pe piața din România.

4.1.11 Terenurile în Curs de Clarificare

Cumpărătorul se obligă (i) să depună toate eforturile rezonabile pentru a determina Societatea să pregătească în mod corespunzător documentația necesară și să depună cereri pentru obținerea tuturor certificatelor de atestare a dreptului de proprietate asupra Terenurilor în Curs de Clarificare conform legii și în timp util pentru efectuarea majorărilor de capital social avute în vedere în clauza 4.2.2 și (ii) să depună toate eforturile rezonabile pentru efectuarea acestor majorări de capital



în termenele prevăzute în clauza 4.2.2, cu condiția ca Autoritatea Publică relevantă să nu fi amânat în mod nerezonabil emiterea certificatelor de atestare a dreptului de proprietate asupra terenurilor.

4.2 Obligații post-privatizare ale Vânzătorului

În cazul în care Finalizarea a avut loc:

4.2.1 Angajamentul de Despăgubire privind Mediul

Vânzătorul se obligă să despăgubească Societatea pentru Pierderile de Mediu și Costurile de Abandonare Acceptate (așa cum sunt acestea definite în Anexa P) conform prevederilor Angajamentului de Despăgubire privind Mediul. Pentru evitarea oricărui dubiu, se precizează că Angajamentul de Despăgubire privind Mediul va constitui singurul recurs al Cumpărătorului pentru orice pretenții legate de Contaminare (în sensul definit în Angajamentul de Despăgubire privind Mediul).

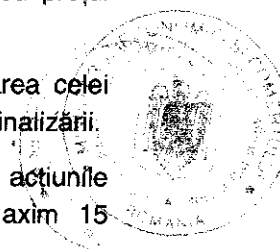
4.2.2 Terenurile în Curs de Clarificare

Vânzătorul se obligă să îi vândă Cumpărătorului Partea Corespunzătoare din Acțiunile Referitoare la Terenuri, la un preț egal cu valoarea nominală a acestor acțiuni; cu toate acestea, prețul total de cumpărare ce urmează să fie plătit de Cumpărător conform acestei clauze nu va depăși echivalentul în lei al Sumei Maxime. Pentru a asigura desfășurarea ordonată a procesului, Vânzătorul și Cumpărătorul convin că majorările de capital social al Societății cu privire la Terenurile în Curs de Clarificare se vor efectua după cum urmează:

- (a) cu privire la o suprafață totală de aproximativ 2.000 (două mii) de hectare din Terenurile în Curs de Clarificare, în termen de un an după Data Finalizării; prețul pe acțiune la vânzarea către Cumpărător a Părții Corespunzătoare din Acțiunile emise ca urmare a acestei majorări de capital social va fi egal cu valoarea nominală a acestor Acțiuni, cu condiția ca prețul total să nu depășească Suma Maximă; și
- (b) cu privire la toate celelalte Terenuri în Curs de Clarificare, în termen de 3 (trei) luni de la data la care Societatea îl notifică pe Vânzător că au fost obținute toate certificatele de atestare a dreptului de proprietate; prețul pe acțiune la vânzarea către Cumpărător a Părții Corespunzătoare din Acțiunile emise ca urmare a acestei majorări de capital social va fi:
 - (i) valoarea nominală, dacă valoarea nominală totală a Părții Corespunzătoare (atât pentru prima, cât și pentru cea de-a doua majorare de capital) este mai mică decât sau egală cu Suma Maximă, sau
 - (ii) acel preț pe acțiune, mai mic decât valoarea nominală, care prin înmulțirea cu numărul de acțiuni care urmează a fi vândut Cumpărătorului conduce la un preț total care, împreună cu prețul deja plătit conform 4.2.2(a), să fie egal cu Suma Maximă.

Părțile vor depune toate diligențele pentru a determina efectuarea celei de-a doua majorări de capital în termen de 3 (trei) ani de la Data Finalizării.

Cumpărătorul va trebui să notifice Vânzătorului intenția de a cumpăra acțiunile oferite de Vânzător în baza acestei clauze 4.2.2 în termen de maxim 15

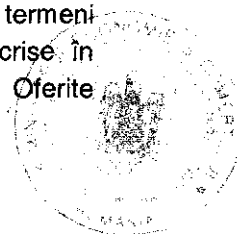


(cincisprezece) zile de la data înregistrării majorării capitalului social. Părțile se obligă să finalizeze tranzacția în termen de maxim 90 (nouăzeci) de zile de la data notificării de către Cumpărător privind intenția de a cumpăra.

Din momentul înregistrării Vanzătorului în calitate de proprietar al unor Acțiuni cu privire la Terenuri și până la primul dintre (a) momentul în care se consideră că Cumpărătorul nu și-a exercitat dreptul de a dobândi Partea Corespunzătoare din Acțiunile cu privire la Terenuri, sau (b) momentul vânzării și transferului efectiv al acestora către Cumpărător, drepturile de vot ale Vanzătorului aferente Acțiunilor cu privire la Terenuri se suspendă.

4.2.3 Vânzări către concurenți

- (i) Cu excepția oricăror vânzări obligatorii ale Acțiunilor deținute de către Vanzător cerute de Legea Aplicabilă, în cazul în care Vanzătorul decide să vândă sau să transfere în orice alt mod oricare sau toate aceste Acțiuni rămase („**Acțiunile Oferite**”), în alt mod decât printr-o Ofertă Publică, către unul sau mai mulți terți care sunt concurenți ai Societății și/sau ai Cumpărătorului („**Cesionar(i) Propus(i)**”), Vanzătorul va oferi mai întâi Acțiunile Oferite către Cumpărător, printr-o notificare scrisă („**Notificare de Transfer**”).
- (ii) În cazul în care Vanzătorul primește o ofertă scrisă de cumpărare a Acțiunilor Oferite din partea unui Cesionar Propus, iar Vanzătorul dorește să vândă Acțiunile Oferite altfel decât printr-o Ofertă Publică, atunci Vanzătorul, înainte de a accepta o asemenea ofertă, va oferi Acțiunile Oferite spre vânzare Cumpărătorului, printr-o Notificarea de Transfer.
- (iii) În amândouă cazurile de mai sus, această Notificare de Transfer va preciza (a) intenția Vanzătorului de a vinde Acțiunile Oferite, (b) numele Cesionarului Propus, (c) numărul Acțiunilor Oferite, (d) contravaloarea Acțiunilor Oferite, transformată în echivalent bănesc chiar și în cazul în care se va fi oferit o contravaloare în natură, (e) principali termeni și condiții ai acordului de transfer.
- (iv) În oricare dintre cazurile prezentate în clauzele 4.2.3(i) și 4.2.3(ii), Cumpărătorul va avea dreptul de a cumpăra, printr-o notificare scrisă adresată Vanzătorului („**Notificarea de Acceptare**”) nu mai târziu de 15 (cincisprezece) zile după primirea Notificării de Transfer, toate Acțiunile Oferite (nu doar o parte a acestora). În scopul clauzei 4.2.3, „**concurrent**” înseamnă orice Persoană care este implicată în mod activ, direct sau printr-un Afiliat, în sectorul petrolului și gazelor naturale.
- (v) Vanzătorul nu va avea dreptul de a vinde sau transfera în orice alt mod Acțiunile Oferite Cesionarului Propus sau oricărui alt terț, cu plata unei sume mai mici decât cea indicată în Notificarea de Transfer, sau în termeni și condiții mai favorabile respectivului cesionar decât cele descrise în Notificarea de Transfer, fără a oferi mai întâi din nou Acțiunile Oferite Cumpărătorului printr-o altă Notificare de Transfer



4.2.4 Obligații fiscale

(i) Impozite și penalități cu scadența depășită

Toate Impozitele datorate de Societate pentru orice an financiar până la 31 decembrie 2003 inclusiv și toate penalitățile aferente, de orice fel, care s-au acumulat până la data de 8 aprilie 2004 au fost plătite sau anulate și Societatea nu va mai fi ținută să răspundă în legătură cu ele.

(ii) Redevențe

Nivelul, baza și modul de calculare curente ale redevențelor datorate de Societate conform Contractelor Individuale de Concesiune vor fi menținute pentru o perioadă de 10 (zece) ani de la Data Finalizării.

(iii) Stabilitatea fiscală E&P

Cu excepția cerințelor contrare ale legilor sau reglementărilor general aplicabile în Uniunea Europeană care devin aplicabile României, următoarele prevederi ale Codului Fiscal al României vor rămâne în vigoare până la data de 31 decembrie 2014 și nu vor fi modificate în defavoarea Societății: art. 22(2), art. 22(3), art. 24(3)(c), art. 24(11)(e), art. 24(14) și art. 24(21). În perioada menționată mai sus, cu excepția cerințelor contrare ale legilor sau reglementărilor general aplicabile în Uniunea Europeană care devin aplicabile României, regimul de impozitare aplicabil activităților de explorare și producție ale Societății nu va deveni, indiferent sub ce formă, mai oneros pentru Societate (inclusiv prin majorarea ratelor impozitelor aplicabile ori prin introducerea de noi impozite cu privire la explorare și producție).

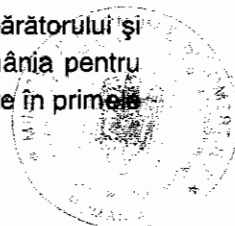
(iv) Cota geologică

Cota Geologică va fi introdusă în Codul Fiscal și va fi menținută de la data de 1 ianuarie 2005 până la data de 31 decembrie 2006. Pierderile fiscale rezultând din aplicarea Cotei Geologice vor fi eligibile pentru tratamentul fiscal prevăzut la articolul 26 din Codul Fiscal în ceea ce privește recuperarea ulterioară a pierderilor fiscale. Cota de cheltuieli pentru dezvoltarea și modernizarea producției de țiței și gaze naturale, rafinării, transportului și distribuției petroliere, prevăzută de Hotărârea Guvernului Nr. 168/1998, așa cum această cotă a fost aplicată sau pretinsă de Societate pentru perioada de până la 31 decembrie 2003, nu va face obiectul impozitării sau al unei obligații de rambursare, dar nu va putea fi folosită decât în scopul efectuării de investiții permise în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 168/1998, cu modificările și completările ulterioare.

4.2.5 Permise de muncă și de ședere

Vânzătorul va depune toate eforturile pentru a acorda asistență Cumpărătorului și Societății pentru obținerea permiselor de muncă și de ședere în România pentru angajații străini importanți detașați la Societate sau angajați de Societate în primă

12 (douăsprezece) luni de după Finalizare.



4.2.6 Tariful de transport

În limitele permise de lege, Vânzătorul va depune toate eforturile pentru a determina ANRM să adopte și să publice, în termen de 24 (douăzeci și patru) de luni de la Finalizare, un cadru de reglementare pentru transportul țițeiului, care să reflecte principiul accesului nediscriminatoriu la conducte al tuturor participanților de pe piața petrolului și va evita ca tarifele să includă orice element de cost excesiv.

4.3 Aspecte privitoare la salariați

4.3.1 Cumpărătorul convine să depună toate diligențele pentru ca Societatea să funcționeze în conformitate cu Legea Aplicabilă, inclusiv cu OG nr. 48/1997.

4.3.2 Toate modificările în ceea ce privește personalul Societății, atât cu privire la număr cât și cu privire la funcțiile ocupate, vor fi hotărâte de Consiliul de Administrație în mod corespunzător. Consiliul de Administrație va putea delega Comitetului Executiv atribuția de a decide asupra acestor modificări.

4.3.3 Cumpărătorul confirmă în continuare și este de acord că orice modificare în ceea ce privește numărul angajaților Societății se va face cu respectarea Legii Aplice, a Contractelor Colective de Muncă, Actului Constitutiv Modificat și Strategiei de Personal.

4.3.4 Cumpărătorul se angajează ca Societatea să păstreze, în fiecare din cei 5 (cinci) ani după Finalizare, un număr mediu de angajați cel puțin egal cu obiectivele stabilite pentru anii respectivi conform Strategiei de Personal. Obiectivele din Strategia de Personal nu vor fi considerate încălcate în măsura în care Cumpărătorul poate demonstra că orice scădere sub aceste obiective are drept cauză (i) orice reorganizare sau desprindere (externalizare) efectuată cu acordul prealabil scris al Vânzătorului sau (ii) pensionări voluntare sau demisii.

4.4 Aspecte privind mediul

Cumpărătorul confirmă că Societatea trebuie să îndeplinească obligațiile izvorâte din Programele de Conformare.

4.5 Certificatul privind îndeplinirea obligațiilor post-privatizare

4.5.1 Predarea certificatului

În termen de 90 (nouăzeci) de zile de la fiecare dintre primele 5 (cinci) aniversări a Datei Finalizării, Cumpărătorul va preda Vânzătorului un certificat semnat de Cumpărător, contrasemnat de Societate și certificat de cenzori sau de auditorul financiar sau de alți experți independenți în mod corespunzător, în forma prezentată în Anexa M, privind conformarea Cumpărătorului cu obligațiile prevăzute în clauzele 4.1.1 (cu excepția punctului (vi)), 4.1.2, 4.1.3, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.9 și 4.3.4.

În absența relei credințe din partea Cumpărătorului, acest certificat va reprezenta dovada finală cu privire la faptul că Cumpărătorul și-a îndeplinit obligațiile sale post-privatizare, cu excepția cazului în care certificatul este contestat de către Vânzător în termen de 60 (șaizeci) de zile de la transmiterea acestuia. La solicitarea Vânzătorului, Cumpărătorul va permite Reprezentanților Vânzătorului

accesul rezonabil la toate informațiile relevante cu privire la Societate, pentru a permite Vânzătorului să verifice declarațiile conținute în certificat.

4.5.2 Nerespectarea obligației de a furniza certificatul sau de a coopera

În cazul în care Cumpărătorul nu furnizează certificatul în termenul prevăzut sau nu permite (sau nu determină Societate să permită) accesul Vânzătorului la informațiile relevante conform celor de mai sus, Cumpărătorul va fi obligat la plata de daune moratorii în sumă de 1.000 € (o mie de Euro) pe zi de întârziere. Vânzătorul are dreptul și acordul Cumpărătorului să efectueze, oricând după data la care certificatul ar fi trebuit furnizat, pe propria cheltuială, investigațiile pe care le consideră necesare pentru a determina dacă obligațiile care ar fi trebuit cuprinse în certificat au fost respectate. Cumpărătorul va permite Vânzătorului și Reprezentanților săi accesul la orice informații relevante în acest scop și va determina Societatea să procedeze în același mod în ceea ce privește Vânzătorul și Reprezentanții săi.

5 Declarații și garanții

5.1 Declarațiile și garanțiile Vânzătorului

5.1.1 Declarațiile și garanțiile Vânzătorului

- (i) Prin prezentul Contract Vânzătorul declară și garantează Cumpărătorului că declarațiile prevăzute în Anexa A sunt adevărate și corecte la Data Semnării.
- (ii) Prin prezentul Contract Vânzătorul declară și garantează Cumpărătorului că, potrivit Informațiilor Vânzătorului, declarațiile prevăzute în Anexa B sunt adevărate și corecte la Data Semnării, în măsura în care informații contrare nu au fost prezentate în Informațiile din Camera de Date sau Documentele Publice existente la Data Semnării.

5.1.2 Repetarea declarațiilor și garanțiilor Vânzătorului

- (i) Prin prezentul Contract Vânzătorul garantează Cumpărătorului că declarațiile prevăzute în Anexa A vor fi adevărate și corecte la Finalizare ca și cum aceste garanții ar fi repetate la Finalizare.
- (ii) Prin prezentul Contract Vânzătorul garantează Cumpărătorului că, potrivit Informațiilor Vânzătorului, declarațiile prevăzute în Anexa B vor fi adevărate și corecte la Finalizare ca și cum aceste garanții ar fi repetate la Finalizare, în măsura în care informații contrare nu au fost prezentate în Informațiile din Camera de Date, Documentele Publice existente la Data Semnării sau în Scrisoarea de Informare.

5.1.3 Inexistența oricăror declarații și garanții tacite sau a altor declarații și garanții

- (i) Vânzătorul nu dă alte declarații și garanții în afara celor prevăzute expres în clauza 5.1.1 (*Declarațiile și garanțiile Vânzătorului*) și clauza 5.1.2 (*Repetarea declarațiilor și garanțiilor Vânzătorului*).
- (ii) Cumpărătorul confirmă că nici Consultanții nici oricare din Reprezentanții lor nu au dat vreo declarație sau garanție (expresă sau tacită) cu privire la acest Contract, Societate sau Tranzacțiile Avute în Vedere și că aceștia nu

au nici o altă obligație (legală sau de altă natură) față de Cumpărător cu privire la acestea.

5.1.4 Alte confirmări, acțiuni și angajamente ale Cumpărătorului

Cumpărătorul convine că în cazul unei încălcări de către Vanzător a unei garanții sau declarații, se va baza numai pe drepturile conferite de secțiunea 6 (*Încetare și Măsuri Reparatii*) sau articolul 8.11 (*Drepturi și Măsuri Reparatii*).

5.2 Declarațiile și garanțiile Cumpărătorului

5.2.1 Declarațiile și garanțiile Cumpărătorului

Prin prezentul Contract Cumpărătorul declară și garantează Vanzătorului că declarațiile prevăzute în Anexa C sunt adevărate și corecte în toate privințele la Data Semnării.

5.2.2 Repetarea declarațiilor și garanțiilor Cumpărătorului

Prin prezentul Contract Cumpărătorul garantează Vanzătorului că declarațiile prevăzute în Anexa C vor fi îndeplinite și vor fi reale și corecte în toate privințele la Finalizare, ca și cum aceste garanții ar fi fost repetate la Finalizare.

5.2.3 Inexistența oricăror declarații și garanții tacite sau alte declarații și garanții

- (i) Cumpărătorul nu dă alte declarații și garanții în afara celor prevăzute expres în clauza 5.2.1 (*Declarațiile și garanțiile Cumpărătorului*) și clauza 5.2.2 (*Repetarea declarațiilor și garanțiilor Cumpărătorului*).
- (ii) Vanzătorul confirmă că nu a primit din partea Cumpărătorului alte declarații și garanții în afara celor prevăzute expres în clauza 5.2.1 (*Declarațiile și garanțiile Cumpărătorului*) și clauza 5.2.2 (*Repetarea declarațiilor și garanțiilor Cumpărătorului*).

5.2.4 Alte confirmări, acțiuni și angajamente ale Cumpărătorului

Cumpărătorul înțelege și confirmă că oferta și vânzarea Acțiunilor Vândute către Cumpărător depind de acuratețea și realitatea declarațiilor și garanțiilor pe care le-a dat în prezentul Contract și că Vanzătorul se bazează pe realitatea și acuratețea acestora în oferirea și vânzarea Acțiunilor Vândute.

5.3 Transmiterea Scrisorilor de Informare

- 5.3.1** Cel mai târziu cu 10 (zece) Zile Lucrătoare înainte de data la care a fost convocată AGA extraordinară pentru aprobarea Hotărârii de Autorizare, Vanzătorul poate transmite Cumpărătorului o Scrisoare de Informare pentru Ajustare în care va dezvălui orice acte sau fapte care au avut loc după Data Semnării, care fac ca declarațiile și garanțiile Vanzătorului să nu mai fie corecte și care pot conduce în mod rezonabil la o Pierdere mai mare de 1.000.000 € (un milion de Euro). Această Scrisoare de Informare pentru Ajustare va include și o evaluare a Vanzătorului cu privire la Pierderile respective derivând din actele sau faptele dezvăluite. În cazul în care Vanzătorul transmite Cumpărătorului o Scrisoare de Informare pentru Ajustare și Cumpărătorul nu obiectează la evaluarea Vanzătorului cu privire la Pierderi în termen de 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la primirea acesteia, sau, în cazul unei obiecții a Cumpărătorului, la momentul în care Părțile vor fi convenit asupra sumei Pierderilor respective se va considera că a avut loc un eveniment

declanșator de ajustare („Evenimentul de Ajustare”) și Prețul de Subscriere va fi calculat în baza Prețului Ajustat pentru Subscriere, așa cum se prevede în clauza 2.5.2.

- 5.3.2 La sau înainte de Data Finalizării, Vânzătorul poate transmite o Scrisoare de Informare la Finalizare cu privire la actele sau faptele care au apărut după data Scrisorii de Informare pentru Ajustare, care fac ca declarațiile și garanțiile Vânzătorului să nu mai fie corecte și care pot conduce în mod rezonabil la o Pierdere mai mare de 1.000.000 € (un milion de Euro).

6 Încetare și măsuri reparatorii

6.1 Încetarea Contractului înainte de Finalizare; Proceduri; Consecințe

6.1.1 Dreptul de destăințare a Contractului înainte de Finalizare

Prezentul Contract nu poate înceta înainte de Finalizare decât în conformitate cu clauza 6.1.2 (*Încetarea Contractului înainte de Finalizare prin acord*), clauza 6.1.3 (*Rezoluțiunea / denunțarea unilaterală a Contractului înainte de Finalizare de către Cumpărător*), și clauza 6.1.4 (*Rezoluțiunea / denunțarea unilaterală a Contractului înainte de Finalizare de către Vânzător*).

6.1.2 Încetarea Contractului înainte de Finalizare prin acord

- (i) Prezentul Contract poate fi desființat înainte de Finalizare prin acordul Părților în conformitate cu articolul 8.5 (*Modificări (Completări); Renunțări*).
- (ii) Efectul încetării Contractului potrivit clauzei 6.1.2 (*Încetarea Contractului înainte de Finalizare prin acord*) va fi stabilit de prevederile acordului în cauză. În cazul încetării de comun acord, Cumpărătorul va fi eliberat de drept de Garanția de Participare (sau scrisoarea de garanție care o înlocuiește), iar Vânzătorul va fi obligat să restituie Cumpărătorului originalul Garanției de Participare (sau al scrisorii de garanție care o înlocuiește) în termen de 7 (șapte) Zile Lucrătoare de la acordul comun al Părților de a pune capăt acestui Contract.

6.1.3 Rezoluțiunea / denunțarea unilaterală a Contractului înainte de Finalizare de către Cumpărător

- (i) Cumpărătorul are dreptul să declare prezentul Contract rezolvit înainte de Finalizare, fără a apela la instanță și fără nici o altă formalitate prealabilă, sau, după caz, să denunțe Contractul în mod unilateral, în ambele cazuri comunicând aceasta în scris Vânzătorului printr-o notificare înainte de Finalizare în conformitate cu articolul 8.1 (*Notificări, Comunicări*) în oricare dintre următoarele cazuri:
 - (a) Finalizarea nu a avut loc (din alt motiv decât neîndeplinirea de către Cumpărător a tuturor obligațiilor din cadrul prezentului Contract) la sau înainte de Termenul Limită sau la o dată ulterioară convenită de Părți conform articolului 8.5 (*Modificări (Completări); Renunțări*);
 - (b) Vânzătorul nu semnează sau refuză să semneze Notificarea de Pre-Finalizare atunci când are această obligație în conformitate cu clauza 3.1.1;

- (c) Vânzătorul nu semnează sau refuză să semneze Notificarea de Finalizare sau refuză Finalizarea atunci când are această obligație sau nu îndeplinește sau refuză să își îndeplinească obligațiile sale la Finalizare așa cum se prevede în articolul 3.5 (*Finalizare*);
 - (d) se petrece o Modificare Negativă Importantă din cauza încălcării de către Vânzător a obligațiilor sale prevăzute în acest Contract;
 - (e) se petrece o Modificare Negativă Importantă din orice alte cauze decât încălcarea de către Vânzător a obligațiilor sale prevăzute în acest Contract.
- (ii) Consecințele încetării Contractului în baza sub-clauzei 6.1.3(i) sunt următoarele:
- (a) în cazul prevăzut la paragrafele (a) și (e) ale acelei sub-clauze, încetarea Contractului, fără plata nici unor Daune de către Vânzător;
 - (b) în cazurile prevăzute la paragrafele (b), (c) și (d) ale acelei sub-clauze, rezoluțiunea prezentului Contract cu plata de Daune de către Vânzător în favoarea Cumpărătorului sub rezerva limitărilor prevăzute în articolul 6.3 (*Limitarea răspunderii*); și
 - (c) în toate cazurile avute în vedere în sub-clauza 6.1.3(i), eliberarea Cumpărătorului de Garanția de Participare (sau scrisoarea de garanție care o înlocuiește) și restituirea originalului acesteia către Cumpărător în termen de 7 (șapte) Zile Lucrătoare de la data la care Vânzătorul primește notificarea Cumpărătorului conform sub-clauzei 6.1.3(i).

6.1.4 Rezoluțiunea / denunțarea unilaterală a Contractului înainte de Finalizare de către Vânzător

- (i) Vânzătorul are dreptul să declare prezentul Contract rezolvit înainte de Finalizare fără a apela la instanță și fără nici o altă formalitate prealabilă, sau, după caz, să denunțe Contractul în mod unilateral, în ambele cazuri comunicând aceasta în scris Cumpărătorului înainte de Finalizare în conformitate cu articolul 8.1 (*Notificări, Comunicări*), în oricare dintre următoarele cazuri:
- (a) în cazul în care Cumpărătorul nu îndeplinește sau refuză să își îndeplinească obligațiile de plată conform clauzei 2.6.1 (*Plata Prețului de Cumpărare pentru Acțiunile Vândute*) sau articolului 2.8 (*Restituirea Prețului de Cumpărare*) sau obligațiile de plată în baza clauzei 2.6.2 (*Plata Prețului de Subscriere pentru Acțiunile Subscrise*);
 - (b) în cazul în care Cumpărătorul nu depune noua scrisoare de garanție care înlocuiește Garanția de Participare conform cerințelor sub-clauzei 3.4.2(d);
 - (c) în cazul în care Cumpărătorul nu semnează sau refuză să semneze Notificarea de Pre-Finalizare atunci când are această obligație în conformitate cu clauza 3.1.1;

- (d) în cazul în care Cumpărătorul nu semnează sau refuză să semneze Notificarea de Finalizare sau refuză Finalizarea atunci când are această obligație sau nu îndeplinește sau refuză să își îndeplinească obligațiile la Finalizare așa cum se prevede în articolul 3.5 (*Finalizare*);
 - (e) în cazul în care Cumpărătorul comite orice încălcare importantă a oricărei declarații, garanții, angajament sau obligație din cadrul prezentului Contract înainte de Finalizare;
 - (f) în cazul în care Finalizarea nu a avut loc (din alt motiv decât neîndeplinirea de către Vânzător a tuturor obligațiilor din cadrul prezentului Contract) la sau înainte de Termenul Limită sau la o dată ulterioară convenită de Părți conform articolului 8.5 (*Modificări (Completări); Renunțări*).
- (ii) Consecințele încetării Contractului în baza sub-clauzei 6.1.4(i) sunt următoarele:
- (a) în cazurile prevăzute la paragrafele (a), (b), (c), (d) și (e) ale acestei sub-clauze rezoluțiunea prezentului Contract cu plata de daune-interese de către Cumpărător în favoarea Vânzătorului, constând exclusiv din dreptul Vânzătorului de a pune în executare Garanția de Participare (sau scrisoarea de garanție care o înlocuiește); și
 - (b) în cazul prevăzut în paragraful (f) al acestei sub-clauze, încetarea prezentului Contract fără plata de Daune de către Cumpărător, cu eliberarea Cumpărătorului de Garanția de Participare (sau scrisoarea de garanție care o înlocuiește) și restituirea originalului acesteia (sau a scrisorii de garanție care o înlocuiește) către Cumpărător în termen de 7 (șapte) Zile Lucrătoare de la data trimiterii notificării conform sub-clauzei 6.1.4(i).

6.2 Încălcarea Contractului: daune, dreptul la restituire

6.2.1 Încălcarea declarațiilor și garanțiilor și/sau a altor obligații ale Cumpărătorului

Dacă Finalizarea a avut loc, în cazul în care Cumpărătorul încalcă prevederile prezentului Contract (inclusiv, fără a se limita la încălcarea oricăreia dintre declarații și garanții sau a oricărei alte obligații, înțelegeri sau angajament etc.), și, dacă este remediabilă, încălcarea nu a fost remediată în termen de 30 (treizeci) de zile de la notificarea scrisă a Vânzătorului către Cumpărător cu privire la aceasta, Cumpărătorul va fi obligat să plătească Vânzătorului suma integrală a Daunelor pentru pagubele suportate de Vânzător în calitate sa de acționar al Societății ca rezultat al încălcării, sub rezerva limitărilor prevăzute în Secțiunea 6.3 (*Limitarea Răspunderii*).

6.2.2 Neîndeplinirea obligațiilor Post-privatizare ale Cumpărătorului

- (i) Sub rezerva limitelor prevăzute în sub-clauzele 6.3.5.(ii) și 6.3.6(vi), în cazul în care Cumpărătorul încalcă oricare din obligațiile sale din clauza 4.1.1 (*Păstrarea Identității și Statutului Petrom*) (cu excepția sub-clauzei 4.1.1(vi)) și, dacă este remediabilă, încălcarea nu a fost remediată în termen de 30 (treizeci) de zile de la notificarea scrisă a Vânzătorului către

Cumpărător cu privire la aceasta, Cumpărătorul va fi obligat să plătească Vânzătorului 7,5% (șapte virgulă cinci la sută) din Prețul de Cumpărare, în Euro, pentru fiecare încălcare cu titlu de penalități contractuale; aceste penalități contractuale nu vor fi datorate în cazul în care Cumpărătorul a obținut acordul prealabil în scris al Vânzătorului în conformitate cu articolul 4.1.4 (*Dreptul Vânzătorului de a Consimți*) de a deroga de la obligațiile post-privatizare.

- (ii) Sub rezerva limitelor prevăzute în sub-clauzele 6.3.5.(ii) și 6.3.6(vi), în cazul în care Cumpărătorul își încalcă oricare din obligațiile sale din clauzele 4.1.2, 4.1.6 sau 4.1.8 și, dacă este remediabilă, încălcarea nu a fost remediată în termen de 30 (treizeci) de zile de la notificarea scrisă a Vânzătorului către Cumpărător cu privire la aceasta, Cumpărătorul va fi obligat să plătească Vânzătorului 20% (douăzeci la sută) din Prețul de Cumpărare, în Euro, pentru fiecare încălcare cu titlu de penalități contractuale.

Pentru evitarea oricărui dubiu, se precizează că plata penalităților prevăzute în această clauză 6.2.2 nu va exonera în nici un fel pe Cumpărător de obligațiile a căror încălcare a determinat aplicarea penalității respective.

Nu se va aplica decât o singură penalitate Cumpărătorului dacă, prin aceeași acțiune sau omisiune, se încalcă două sau mai multe dintre prevederile pentru încălcarea cărora se aplică penalități. Într-un astfel de caz, dacă penalitățile care s-ar aplica sunt de valori diferite, se va aplica penalitatea cea mai mare.

6.2.3 Încălcarea declarațiilor și garanțiilor și/sau a altor obligații ale Vânzătorului

- (i) Dacă Finalizarea a avut loc, în cazul în care Vânzătorul încalcă prezentul Contract (inclusiv, fără a se limita la, încălcarea oricărei declarații și garanții sau a oricărei alte obligații, angajament sau înțelegeri etc.) și, în cazul în care poate fi remediată, încălcarea în cauză nu este remediată într-o perioadă de 30 (treizeci) de zile după notificarea în scrisă a Vânzătorului de către Cumpărător, Vânzătorul va fi ținut să plătească Cumpărătorului valoarea integrală a Daunelor suferite de către Cumpărător în calitatea sa de acționar ca rezultat al încălcării, sub rezerva limitărilor prevăzute în articolul 6.3 (*Limitarea răspunderii Vânzătorului*).
- (ii) Cu privire la oricare din sumele datorate în baza sub-clauzei 6.2.3(i), Cumpărătorul este obligat să atenueze Pierderile în cauză.

6.2.4 Încălcarea obligațiilor, angajamentelor etc. ale Vânzătorului între Data Semnării și Finalizare

Încălcarea de către Vânzător a oricărei obligații sau angajament, inclusiv, fără limitare, a declarațiilor și garanțiilor, nu va da dreptul Cumpărătorului să suspende sau să amâne executarea sau să nu execute oricare din obligațiile sale până la (și inclusiv la) Finalizare – cu excepția cazului în care această încălcare are ca rezultat sau este probabil să aibă ca rezultat apariția unei Modificări Negative Importante.

6.3 Limitarea răspunderii

6.3.1 Termenul limită pentru formularea pretențiilor

- (i) Vânzătorul nu va fi ținut răspunzător pentru încălcarea unei declarații și garanții prevăzute în articolul 5.1 (*Declarațiile și garanțiile Vânzătorului*) cu privire la nici o pretenție decât dacă Cumpărătorul trimite Vânzătorului o notificare privind pretențiile după cum urmează:
 - (a) în cazul unei pretenții formulate în baza Anexei B, secțiunea 9 (*Impozite*), în termen de 6 (șase) luni de la fiecare control administrativ pentru perioadele relevante de impozitare a Societății pentru perioada de până la Finalizare;
 - (b) în cazul oricăror altor pretenții, în termen de 24 (douăzeci și patru) luni după Finalizare;

nu va exista nici o limită de timp în ceea ce privește notificarea pretențiilor formulate cu privire la declarațiile și garanțiile Vânzătorului din Anexa A (cu excepția celor prevăzute de Legea Aplicabilă cu privire la prescripția extinctivă);

- (ii) Vânzătorul nu va fi ținut răspunzător de încălcarea nici unuia din angajamentele sale din clauza 4.2.4 (ii) cu privire la o pretenție decât în cazul în care Cumpărătorul transmite Vânzătorului o notificare cu privire la pretenție în termen de 10 (zece) ani și 60 (șaizeci) de zile de la Finalizare;
- (iii) Vânzătorul nu va fi ținut răspunzător de încălcarea nici unui din angajamentele sale din clauza 4.2.4 (iii) cu privire la o pretenție decât în cazul în care Cumpărătorul transmite Vânzătorului o notificare cu privire la pretenție în termen de 5 (cinci) ani și 60 (șaizeci) de zile de la Finalizare; și
- (iv) Cumpărătorul nu va fi ținut răspunzător de încălcarea unei declarații sau garanții din clauza 5.2 (*Declarațiile și Asigurările Cumpărătorului etc.*) cu privire la o pretenție decât în cazul în care Vânzătorul transmite o notificare cu privire la pretenție în termen de 24 (douăzeci și patru) de luni de la Finalizare.

6.3.2 Pretenții minime

- (i) O Parte nu va fi ținută răspunzătoare în baza prezentului Contract cu privire la nici o pretenție individuală (sau mai multe pretenții care iau naștere din fapte sau circumstanțe aproape identice) dacă răspunderea agreată sau stabilită (fără a lua în considerare prevederile acestei clauze 6.3.2 (*Pretenții minime*)) cu privire la o asemenea pretenție sau pretenții nu depășește contravaloarea în orice monedă a sumei de 1.000.000 € (un milion de Euro).
- (ii) Dacă răspunderea agreată sau stabilită depășește contravaloarea în orice monedă a sumei de 1.000.000 € (un milion de Euro) (excluzând dobânzile, costurile și cheltuielile), Partea în cauză va răspunde pentru întreaga sumă a răspunderii stabilite sau determinate (sub rezerva celorlalte prevederi ale clauzei 6.3 (*Limitarea răspunderii*)).
- (iii) Independent de cele de mai sus (dar sub rezerva celorlalte prevederi ale clauzei 6.3 (*Limitarea răspunderii*)), Vânzătorul va fi ținut răspunzător față

de Cumpărător cu privire la pretențiile care nu depășesc contravaloarea în orice monedă a sumei de 1.000.000 € (un milion de Euro) (exclusiv dobânda, costurile și cheltuielile), în măsura în care pretențiile respective (a) rezultă din tranzacții ale Cumpărătorului cu privire la stingerea pretențiilor ale terților fără acordul Vanzătorului, în măsura permisă de articolul 6.3.4 de mai jos; și (b) valoarea totală a acestor pretenții depășește 2.000.000 € (două milioane de Euro). În acest caz, răspunderea Vanzătorului va fi limitată la 50% (cincizeci la sută) din suma fiecărei tranzacții.

6.3.3 Pretenții minime totale

- (i) O Parte nu va fi ținută răspunzătoare în baza prezentului Contract cu privire la nici o pretenție, decât dacă suma totală a pretențiilor pentru care Vanzătorul ar fi altminteri răspunzător în baza prezentului Contract (fără a lua în considerare prevederile acestei clauze 6.3.3 (*Pretenții minime totale*)) depășește contravaloarea în orice monedă a sumei de 5.000.000 € (cinci milioane de Euro).
- (ii) Dacă suma convenită sau determinată cu privire la toate pretențiile menționate în sub-clauza 6.3.3(i) depășește contravaloarea în orice monedă a sumei de 5.000.000 € (cinci milioane de Euro), răspunderea Părții în cauză va fi limitată la suma acestei depășiri (sub rezerva celorlalte prevederi ale articolului 6.3 (*Limitarea răspunderii*)).

6.3.4 Pretențiile terților și desfășurarea Procedurilor

Cumpărătorul va notifica Vanzătorul asupra oricărei notificări sau pretenții a unui terț împotriva Cumpărătorului în calitate de acționar sau împotriva Societății care a provocat sau poate provoca o încălcare a declarațiilor și garanțiilor din articolul 5.1 (*Declarațiile și garanțiile Vanzătorului*) sau plata conform oricăror angajamente de despăgubire ale Vanzătorului, oferind detalii suficiente, în termen de 21 (douăzeci și una) de Zile Lucrătoare de la data la care Cumpărătorul ia cunoștință despre o pretenție. În cazul în care Vanzătorul nu este notificat, Cumpărătorul pierde dreptul la despăgubire cu privire la pretenția în cauză conform prezentului Contract. Părțile vor coopera în ceea ce privește apărarea, negocierea sau tranzacționarea acțiunii, Procedurilor, revendicării sau cererii care se referă la pretenția terței părți. Cumpărătorul va determina Societatea să acorde Vanzătorului și consultantilor săi accesul la toate documentele și informațiile cu privire la acțiunea în cauză. Dacă Vanzătorul hotărăște să nu se apere sau să participe în alt mod la Procedurile cu privire la pretenție, Cumpărătorul nu va ajunge la o înțelegere, nu va încheia o tranzacție și nu va plăti pentru pretenția în cauză fără acordul scris prealabil al Vanzătorului (acord care nu va fi refuzat sau amânat în mod nerezonabil), cu excepția cazului în care tranzacția cu privire la pretenția respectivă nu depășește 20.000 € (douăzeci de mii de Euro). În caz contrar, Cumpărătorul pierde dreptul la daune cu privire la pretenția în cauză conform prezentului Contract.



6.3.5 Răspunderea maximă

(i) Răspunderea Maximă a Vânzătorului

- (a) Răspunderea Vânzătorului va fi nelimitată în privința daunelor plătibile de către Vânzător în baza Angajamentului de Despăgubire Privind Mediul.
- (b) Suma totală a despăgubirilor datorate de Vânzător:
 - (I) în baza despăgubirilor cu privire la Îndatorarea Netă prevăzute în clauza 6.4.1 de mai jos;
 - (II) pentru pretențiile cu privire la nevalabilitatea Contractelor Individuale de Concesiune;
 - (III) pentru pretențiile cu privire la încălcarea oricăreia dintre declarațiile și garanțiile prevăzute în Anexa A a prezentului Contract;
 - (IV) pentru pretențiile cu privire la încălcarea de către Vânzător a obligațiilor sale din cadrul clauzei 4.2.4 (*Obligații fiscale*); și
 - (V) pentru pretenții privitoare la Amenzile Referitoare la Concurență;

nu va depăși suma Prețului de Cumpărare și a Prețului de Subscriere.

- (c) Cu excepția celor prevăzute la literele (a) și (b) de mai sus, suma totală a despăgubirilor datorate de Vânzător în baza prezentului Contract nu va depăși 50% (cincizeci la sută) din Prețul de Cumpărare, cu condiția ca răspunderea totală a Vânzătorului conform literelor (b) și (c) ale acestei sub-clauze 6.3.5(i) să nu depășească suma Prețului de Cumpărare și a Prețului de Subscriere.

(ii) Răspunderea Maximă a Cumpărătorului

Suma totală a despăgubirilor datorate de Cumpărător în baza prezentului Contract nu va depăși suma Prețului de Cumpărare și a Prețului de Subscriere.

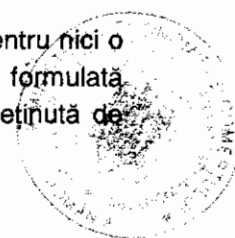
6.3.6 Diverse

(i) Obligații eventuale

O Parte nu va fi ținută răspunzătoare în cadrul prezentului Contract cu privire la nici o obligație eventuală, decât dacă și la momentul în care obligația eventuală se concretizează și devine scadentă și exigibilă.

(ii) Asigurări

Vânzătorul nu va fi ținut răspunzător în baza acestui Contract pentru nici o pretenție în măsura în care Pierderile cu privire la care este formulată pretenția în cauză sunt acoperite printr-o poliță de asigurare deținută de Societate sau de Cumpărător.



(iii) Acte care au loc după Data Semnării

Vânzătorul nu va fi ținut răspunzător în baza acestui Contract cu privire la vreun act, fapt, omisiune sau circumstanță (sau orice combinație a acestora), inclusiv agravarea unui aspect sau circumstanțe, în măsura în care acestea nu s-ar fi produs în absența uneia dintre următoarele împrejurări:

- (a) un act sau fapt îndeplinit sau omis a fi îndeplinit conform și în concordanță cu prevederile prezentului Contract sau la cererea în scris sau cu aprobarea în scris a Cumpărătorului;
- (b) un act, omisiune sau tranzacție încheiată, îndeplinită sau efectuată după Finalizare de către Cumpărător, Societate, administratorii, directorii, salariații, agenții sau succesorii în drepturi ai Cumpărătorului sau Societății, altfel decât în cursul desfășurării unei activități normale;
- (c) o adoptare sau modificare după Data Semnării a unei legi, reguli, regulament sau practică administrativă a unei Autorități Publice, inclusiv (fără a afecta generalitatea celor de mai sus) o majorare a cotelor de Impozitare sau orice impunere de Impozite sau orice retragere a unei scutiri de Impozite care nu este efectiv (sau în perspectivă) în vigoare la Data Semnării sau orice modificare după Data Semnării a interpretării sau aplicării general acceptate a oricărei legislații, dar cu excepția modificărilor cu privire la prevederile sub-clauzelor 4.2.4(ii) (*Redevențe*), 4.2.4(iii) (*Stabilitatea impozitelor E&P*) și 4.2.4(iv) (*Cota Geologică*), Angajamentul de Despagubire privind Mediul sau Terenuri în Curs de Clarificare; sau
- (d) o modificare în politica, bazele sau practica contabilă sau de Impozitare a Cumpărătorului sau a Societății introdusă sau în vigoare după Finalizare.

(iv) Recuperarea dublă

O Parte nu are dreptul să reclame mai mult decât o singură dată aceeași pierdere sau daună, în contul propriu și în contul oricăruia din Afiliații săi.

(v) Obligația de a atenua daunele

Cumpărătorul sau Vânzătorul, după caz, va lua toate măsurile rezonabile pentru a atenua orice pierdere sau pagubă suferită de către Cumpărător, respectiv Vânzător, sau de către oricare din Afiliații săi, iar o Parte nu va răspunde în măsura în care pierderea sau paguba suferită de către cealaltă Parte sau de către oricare din Afiliații săi se datorează (în totalitate sau în parte) neîndeplinirii unei asemenea obligații sau conduitei necorespunzătoare sau culpei celeilalte Părți sau ale oricăruia dintre Afiliații săi.

(vi) Imposibilitatea de a îndeplini obligațiile

Părțile confirmă că în cazul în care Cumpărătorul este în imposibilitatea de a își îndeplini obligațiile din cadrul Secțiunii 4 (*Obligații Post-Privatizare*) datorită votului negativ al Vânzătorului sau al oricărui acționar care este o

Autoritate Publică română, în cazurile în care este necesară o supra-majoritate conform Actului Constitutiv Modificat, acest lucru nu va fi considerat o încălcare a obligațiilor Cumpărătorului din cadrul prezentului Contract.

- 6.3.7 Fără a aduce atingere dreptului Cumpărătorului de a declara că a avut loc o Modificare Negativă Importantă ca urmare a unei modificări negative care afectează activele sau profitabilitatea Societății și care este dezvăluită numai în documentele adăugate în Camera de Date după 1 martie 2004 (în măsura în care această modificare negativă este descoperită de Cumpărător în cursul finalizării examinării Informațiilor din Camera de Date între Semnare și Finalizare), în toate cazurile prevăzute în secțiunea 6 (*Încetare și măsuri reparatorii*), Vânzătorul nu va fi ținut răspunzător pentru nici un prejudiciu rezultând din acte, fapte sau evenimente ce au fost dezvăluite în baza prezentului Contract sau care ar fi putut fi cunoscute de către Cumpărător ca urmare a propriei investigații asupra documentelor și informațiilor din Informațiile din Camera de Date și/sau din Scrisorile de Informare.

În scopul acestei Clauze 6.3.7, prin expresia „dezvăluite în baza prezentului Contract” se vor înțelege numai acele aspecte, acte sau evenimente care au avut loc și au fost dezvăluite după Data Semnării Cumpărătorului de către Societate sau de către un Afiliat al acesteia, cu privire la care Cumpărătorul a notificat Vânzătorul înainte de Finalizare și care dezvăluire nu a fost inclusă în Informațiile din Camera de Date. Obligația Cumpărătorului de a notifica imediat Vânzătorului în baza Clauzei 6.3.7 va fi limitată la dezvăluiri importante. Vânzătorul va include dezvăluirile importante notificate Cumpărătorului potrivit acestei Clauzei 6.3.7. în oricare dintre Scrisorile de Informare.

6.4 Despăgubiri pentru Îndatorarea Netă

Părțile au încheiat acest contract pornind de la prezumția că Îndatorarea Netă pentru Scopul Ofertei se ridică la €226.307.000 (două sute douăzeci și șase de milioane trei sute șapte mii Euro), conform prevederilor detaliate ale Anexei T. În măsura în care Îndatorarea Netă la Finalizare diferă de Îndatorarea Netă pentru Scopul Ofertei, Părțile consimt să se despăgubească reciproc pentru diferența respectivă, după cum urmează:

6.4.1 Despăgubire pentru Îndatorarea Netă plătită de Vânzător

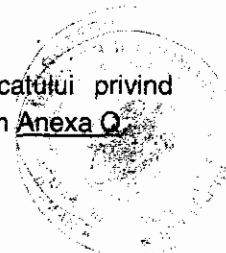
În măsura în care Îndatorarea Netă la Finalizare depășește Îndatorarea Netă pentru Scopul Ofertei, Vânzătorul va plăti Cumpărătorului o sumă egală cu 33,34% (treizeci și trei virgulă treizeci și patru) din creșterea Îndatorării Nete.

6.4.2 Despăgubire pentru Îndatorarea Netă plătită de Cumpărător

În măsura în care Îndatorarea Netă la Finalizare este mai mică decât Îndatorarea Netă pentru Scopul Ofertei, Cumpărătorul va plăti Vânzătorului o sumă egală cu 33,34% (treizeci și trei virgulă treizeci și patru) din scăderea Îndatorării Nete.

6.4.3 Determinarea Îndatorării Nete la Finalizare

Îndatorarea Netă la Finalizare se va determina potrivit Certificatului privind Îndatorarea Netă, întocmit în conformitate cu procedurile prevăzute în Anexa Q.



6.4.4 Plata despăgubirilor pentru Îndatorarea Netă

Orice plată în temeiul acestui articol 6.4 (*Despăgubiri pentru Îndatorarea Netă*) se va face de oricare dintre Părți în maximum 10 (zece) Zile Lucrătoare de la data la care Certificatul privind Îndatorarea Netă devine final și obligatoriu (în conformitate cu prevederile cuprinse în Anexa Q).

6.4.5 Plata de către Vânzător

Dacă plata este datorată de Vânzător, în conformitate cu prevederile clauzei 6.4.1, Cumpărătorul va adresa mai întâi o cerere scrisă Agentului Escrow, însoțită de o copie a Certificatului privind Îndatorarea Netă, iar Agentul Escrow va elibera suma respectivă Cumpărătorului, până la concurența Sumei Reținute în Escrow, iar diferența (dacă există) va fi plătită direct de către Vânzător Cumpărătorului.

6.4.6 Eliberarea către Vânzător a Sumei Reținute în Escrow

Agentul Escrow va elibera către Vânzător Suma Reținută în Escrow după cum urmează:

- (i) în întregime, în Ziua Lucrătoare imediat următoare datei la care se întâmplă primul din următoarele evenimente:
 - (a) Vânzătorul prezintă Agentului Escrow o cerere scrisă, însoțită de o copie a Certificatului privind Îndatorarea Netă din care rezultă că Îndatorarea Netă la Finalizare este mai mică decât Îndatorarea Netă pentru Scopul Ofertei; sau
 - (b) expirarea unui termen de 60 (șaizeci) de zile de la Data Finalizării, dacă nici Vânzătorul nici Cumpărătorul nu au făcut nici o cerere valabilă de a li se elibera fonduri, în conformitate cu prevederile Contractului Escrow;
- (ii) parțial, pentru suma rămasă (dacă există) din Suma Reținută în Escrow după deducerea sumei plătite Cumpărătorului în conformitate cu clauza 6.4.5, la aceeași dată și concomitent cu efectuarea de către Agentul Escrow a plății respective către Cumpărător.

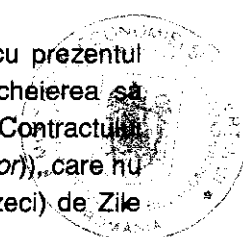
6.4.7 Restituirea Garanției Post-Finalizare

Vânzătorul va restitui Cumpărătorului Garanția Post-Finalizare în termen de maxim 3 (trei) Zile Lucrătoare de la prima dintre (i) data la care Cumpărătorul plătește, dacă este cazul, suma datorată conform clauzei 6.4.2, (ii) data la care Certificatul Privind Îndatorarea Netă care constată inexistența vreunei obligații a Cumpărătorului în conformitate cu clauza 6.4.2 devine final și obligatoriu, și (iii) data la care se împlinesc șase luni de la Data Finalizării.

7 Soluționarea disputelor

7.1 Soluționarea disputelor

- 7.1.1 Orice dispută sau neînțelegere care ia naștere din sau în legătură cu prezentul Contract, inclusiv, fără a se limita la, orice dispută cu privire la încheierea sa valabilă, existența, nulitatea, încălcarea, încetarea sau nevalabilitatea Contractului (denumită „**Dispută**” în cadrul acestei secțiuni 7 (*Soluționarea Disputelor*)), care nu poate fi soluționată pe cale amiabilă în termen de 180 (una sută optzeci) de Zile



Calendaristice de la notificarea transmisă de oricare dintre Părți privind potențiala Dispută va fi soluționată definitiv de către Curtea Internațională de Arbitraj CIC conform Regulilor de Arbitraj CIC. Partea care cere inițierea procedurii arbitrale va transmite celeilalte Părți o notificare scrisă cu privire la inițierea procedurii.

- 7.1.2 Arbitrajul se va desfășura la Paris, Franța în limba engleză, iar tribunalul arbitral va fi format din 3 (trei) arbitri numiți în conformitate cu Regulile CIC.

7.2 Hotărârea definitivă și obligatorie

- 7.2.1 Orice hotărâre a tribunalului arbitral pronunțată în conformitate cu această secțiune 7 (*Soluționarea Disputelor*) va fi definitivă și obligatorie pentru Părți.

- 7.2.2 Acțiunea privind executarea hotărârii în cauză poate fi intentată în orice jurisdicție, sau se poate depune o cerere la orice instanță care are competență de jurisdicție pentru confirmarea sau recunoașterea hotărârii arbitrale, sau pentru orice punere în executare sau altă măsură reparatorie, după caz.

7.3 Costul disputei

În cazul unei Dispute, Partea ce are câștig de cauză are dreptul să recupereze toate cheltuielile, inclusiv, fără a se limita la, onorariile și cheltuielile rezonabile ale avocaților și costurile de arbitraj sau de judecată, suportate pentru valorificarea drepturilor Părții, pentru pregătirea punerii în executare și pentru punerea în executare a drepturilor Părții respective din prezentul Contract, așa cum au fost acestea determinate de tribunalul arbitral, indiferent dacă era sau nu necesar ca Partea să declanșeze o Procedură cu privire la punerea în executare.

8 Prevederi generale

8.1 Notificări, Comunicări

- 8.1.1 Orice notificare, cerere, scrisoare, instrucțiune, autorizație, pretenție, punere în întârziere, consimțământ, renunțare sau orice alte comunicări formulate sau transmise (sau care sunt permise a fi formulate sau transmise) în baza prezentului Contract (fiecare denumită „**Notificare**” în cadrul acestei clauze 8.1 (*Notificări, Comunicări*)) va fi în scris în limba engleză sau, dacă este în altă limbă, va fi însoțită de o traducere în limba engleză.

- 8.1.2 O Notificare se va considera transmisă în mod valabil atunci când este înmănată personal destinatarului la adresa menționată mai jos sau transmisă prin fax la numărul menționat mai jos sau prin curier rapid plătit anticipat (de reputație internațională în cazul serviciului internațional) la adresa menționată mai jos:

- (a) În cazul Vânzătorului:

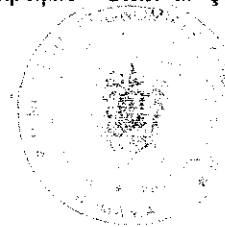
Ministerul Economiei și Comerțului prin Oficiul Participațiilor Statului și Privatizării în Industrie

Calea Victoriei nr. 152

Sector 1, 010072

București, România

În atenția: Șefului Oficiului



cu copie la:

Oficiul Participațiilor Statului și Privatizării în Industrie

Calea Victoriei nr. 152

Sector 1, 010072

București, România

În atenția: Șefului Departamentului Juridic

(b) În cazul Cumpărătorului:

OMV AKTIENGESELLSCHAFT

Otto Wagner Platz 5

Austria

În atenția:

(c) sau (în fiecare caz) pe o altă adresă sau la alt număr de fax pe care Partea în cauză îl notifică celeilalte Părți în conformitate cu această clauză 8.1 (*Notificări, Comunicări*).

8.1.3 O Notificare va fi considerată în mod definitiv ca primită de către destinatar:

- (a) la momentul primirii, dacă este livrată personal;
- (b) în următoarea Zi Lucrătoare la locul la care a fost trimisă, dacă se trimite prin fax (*cu condiția ca* adresantul să aibă o copie a confirmării sau raportului de transmisie generat de aparatul de fax de unde s-a trimis Notificarea, care va indica faptul că Notificarea a fost trimisă integral la numărul de fax al destinatarului); sau
- (c) în a patra Zi Lucrătoare după data transmiterii, în cazul curierului rapid.

8.2 Taxe, costuri și cheltuieli

8.2.1 Cu excepția celor prevăzute în clauza 8.2.2, clauza 8.2.3 și clauza 8.2.4, și cu excepția altor prevederi exprese din prezentul Contract sau dintr-un alt contract încheiat ca parte din Tranzacțiile Avute în Vedere, fiecare Parte va suporta toate taxele, costurile și cheltuielile plătite în legătură cu pregătirea, negocierea, încheierea și executarea prezentului Contract și a Tranzacțiilor Avute în Vedere, inclusiv, dar fără a se limita la, toate onorariile și cheltuielile agenților, reprezentanților, avocaților, contabililor, intermediarilor, consultanților financiari (*investment bankers*) și altor consultanți.

8.2.2 Părțile vor determina Societatea să plătească toate taxele, costurile și cheltuielile care se plătesc la Registrul Comerțului și la orice altă entitate cu privire la transferul Acțiunilor Vândute și înregistrarea Acțiunilor Subscrise, inclusiv, fără a se limita la, Societatea de Registru.

- 8.2.3 Cumpărătorul va fi obligat să plătească toate comisioanele, costurile și spezele bancare cu privire la plata Prețului de Cumpărare și a Prețului de Subscriere, inclusiv, fără a se limita la, toate comisioanele datorate Agentului Escrow în legătură cu Contractul Escrow.
- 8.2.4 Pentru a evita orice dubiu, Părțile confirmă și convin că Societatea are obligația de a plăti o parte din onorariile și costurile datorate Consultanților în legătură cu prezentul Contract și Tranzacțiile Avute în Vedere, conform Contractului pentru Servicii Financiare, ale cărui prevederi relevante au fost comunicate Cumpărătorului de către Vanzător („**Onorariile Consultanților**”).

8.3 Alte asigurări

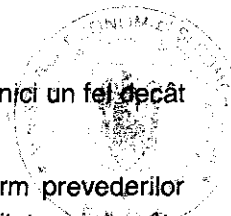
- 8.3.1 În orice moment după Data Semnării, fiecare Parte va semna documentele, va întreprinde acțiunile și va face toate lucrurile pe care cealaltă Parte le poate cere în mod rezonabil pentru a beneficia pe deplin de toate prevederile acestui Contract și va depune toate diligențele cerute în mod rezonabil pentru a determina pe orice terț a cărui participare este cerută să întreprindă acțiunile necesare în acest sens.
- 8.3.2 În absența unui acord scris expres în sens contrar, fiecare dintre Părți va suporta toate comisioanele, costurile și cheltuielile cauzate de aducerea la îndeplinire a acestei clauze 8.3 (*Alte asigurări*) de către Partea respectivă.
- 8.3.3 Cumpărătorul se angajează, după Finalizare, să determine Societatea să plătească imediat și la termen Consultanților toate sumele datorate de către Societate Consultanților conform Contractului de Servicii Financiare, în măsura în care nu au fost deja plătite la Finalizare.

8.4 Acord deplin

- 8.4.1 Cu excepția Acordului de Confidențialitate, prezentul Contract înlocuiește și înlătură toate celelalte acorduri, negocieri, corespondență, angajamente și comunicări anterioare (fie în scris fie verbale, fie exprese fie tacite, după caz) între Părți cu privire la obiectul prezentului Contract și este expunerea completă și exclusivă a termenilor și condițiilor acordului dintre Părți cu privire la obiectul prezentului Contract și exclude orice termeni și condiții prezumate de norme cu caracter supletiv și care pot fi excluse prin contract.
- 8.4.2 Părțile confirmă și convin că nu există nici un fel de restricții, promisiuni, asigurări, garanții, acorduri sau angajamente cu privire la Tranzacțiile Avute în Vedere în afara celor menționate expres în prezentul Contract sau date expres în baza prezentului Contract. Pentru a evita orice dubiu, Cumpărătorul confirmă că nici unul dintre Consultanți sau nici unul dintre reprezentanții lor nu a dat nici o declarație sau garanție (expresă sau tacită) cu privire la prezentul Contract sau Tranzacțiile Avute în Vedere.

8.5 Modificări (Completări); Renunțare

- 8.5.1 Prezentul Contract nu poate fi modificat, completat sau amendat în nici un fel decât printr-un instrument scris semnat în mod valabil de către Părți.
- 8.5.2 Drepturile și măsurile reparatorii aflate la dispoziția Părților conform prevederilor prezentului Contract sunt cumulative și nu alternative și pot fi exercitate ori de câte ori Partea respectivă consideră că este necesar. Nici neexercitarea, nici



exercitarea cu întârziere a oricărui drept, competență sau privilegiu în baza prezentului Contract sau a Tranzacțiilor Avute în Vedere nu va opera ca o renunțare la un astfel de drept, competență sau privilegiu (și nu va fi interpretată ca o modificare sau completare a acestora), nu va împiedica nici o exercitare ulterioară în orice alt moment, iar exercitarea o singură dată sau parțială a unui drept, competență sau privilegiu nu va împiedica nici o altă exercitare sau exercitarea în continuare a dreptului, competenței sau privilegiului în cauză și nici exercitarea oricărui alt drept, competențe sau privilegiu.

8.5.3 Sub rezerva dispozițiilor imperative ale Legii Aplicabile:

- (i) nici o Parte nu poate fi eliberată de o pretenție sau de un drept al celeilalte Părți asupra sa, care ia naștere din prezentul Contract sau din Tranzacțiile Avute în Vedere, nici în totalitate nici în parte, decât cu acordul prealabil exprimat în scris al celeilalte Părți;
- (ii) nici o renunțare acordată de o Parte nu va fi aplicabilă decât strict pentru cazul respectiv pentru care a fost acordată; și
- (iii) nici o notificare sau cerere adresată unei Părți nu va afecta vreo obligație a Părții respective, și nu va fi considerată ca o renunțare la dreptul Părții care notifică sau face o astfel de cerere, de a întreprinde alte acțiuni fără alte formalități prelabile așa cum se prevede în prezentul Contract sau în Tranzacțiile Avute în Vedere.

8.6 Interdicția cesiunilor

8.6.1 Cu excepția prevederilor exprese contrare din prezentul Contract și a cazului în care Vânzătorul își dă acordul în scris, Cumpărătorul nu poate cesiona, nu poate constitui nici o garanție reală, nu poate ține în *trust* sau pentru beneficiul nici unei alte Persoane, și nici nu poate transfera în nici un alt mod drepturile sau obligațiile izvorând din prezentul Contract sau o parte a acestuia, și nici o astfel de cesiune, constituire de garanții reale, deținere sau transfer (după caz) care contravine termenilor și condițiilor din prezentul Contract nu va fi opozabilă Vânzătorului, cu condiția ca, cu consimțământul prealabil, în scris, al Vânzătorului (care nu va fi refuzat sau întârziat în mod nejustificat), Cumpărătorul să poată cesiona beneficiul prezentului Contract unei filiale deținute în întregime de Cumpărător care are (i) venituri anuale din activități de petrol și gaze naturale de peste 1.000 milioane USD în cei trei ani care preced data cesionării în cauză, și (ii) experiență tehnică și managerială de minimum 3 (trei) ani în sectorul petrolului și gazelor naturale, corespunzătoare dimensiunii și profilului Tranzacțiilor Avute în Vedere; până la expirarea unei perioade de 15 (cincisprezece) ani după Data Finalizării, Cumpărătorul va putea cesiona beneficiul prezentului Contract unei terțe părți acceptate în scris de către Vânzător, la discreția absolută acestuia.

8.6.2 Sub rezerva clauzei 8.6.1, toți termenii și toate prevederile prezentului Contract se vor aplica, vor fi opozabile și vor profita succesorilor legali și cesionărilor convenționali ai Părților.

8.6.3 Cu excepția celor prevăzute în clauza 8.6.2 și în orice clauze din prezentul Contract care dau naștere unor drepturi în favoarea Consultanților, nimic exprimat sau prevăzut în prezentul Contract nu va fi interpretat ca oferind unei alte Persoane decât Părților nici un drept, reparație sau pretenție, în baza legii sau dreptului

natural, în cadrul sau cu privire la prezentul Contract sau a oricărei prevederi din prezentul Contract, și toate prevederile și condițiile din prezentul Contract vor profita numai și exclusiv Părților și succesorilor legali și cesionarilor convenționali.

8.7 Nulitate; Caracter divizibil

Ori de câte ori este posibil, fiecare prevedere din prezentul Contract va fi interpretată de asemenea manieră încât să fie în acord și executabilă conform Legii Aplicable, dar dacă o instanță competentă hotărăște că o prevedere din prezentul Contract nu poate fi pusă în executare sau nu este în acord, în totalitate sau în parte, cu Legea Aplicabilă, atunci prevederea sau partea din prevederea în cauză va fi considerată în măsura respectivă (și numai în măsura respectivă) ca nefăcând parte din prezentul Contract, iar legalitatea, validitatea și punerea în executare a celorlalte prevederi din prezentul Contract nu vor fi afectate. În acest caz, Părțile vor negocia cu bună-credință pentru a conveni într-un termen rezonabil modificarea sau completarea Contractului, pentru a înlocui prevederea considerată în dezacord cu Legea Aplicabilă, nulă sau imposibil de pus în executare cu o prevedere care să aibă același scop și care să fie în acord cu Legea Aplicabilă, valabilă și susceptibilă de a fi pusă în executare.

8.8 Confidențialitate; Anunțuri publice

8.8.1 Următoarele obligații se vor aplica în plus față de oricare din obligațiile care sunt în vigoare în baza Acordului de Confidențialitate:

- (i) Sub rezerva sub-clauzei 8.8.1(iii) și clauzei 8.8.2, Vânzătorul va respecta confidențialitatea și nu va divulga și nu va folosi nici o informație primită sau obținută ca rezultat al încheierii prezentului Contract (sau al oricărui alt contract încheiat conform prezentului Contract), care se referă la:
 - (a) prevederile prezentului Contract și ale oricărui alt contract încheiat conform prezentului Contract; sau
 - (b) negocierile cu privire la prezentul Contract și contractele aferente; sau
 - (c) activitățile comerciale, financiare sau orice alte afaceri ale Cumpărătorului (inclusiv activitățile comerciale, financiare sau orice alte afaceri ale Afiliaților Cumpărătorului).
- (ii) Sub rezerva sub-clauzei 8.8.1(iii) și a sub-clauzei 8.8.2, Cumpărătorul va păstra confidențialitatea și nu va divulga și nu va folosi nici o informație primită sau obținută ca rezultat al încheierii prezentului Contract (sau al oricărui alt contract încheiat conform prezentului Contract), care se referă la:
 - (a) prevederile prezentului Contract și ale oricărui alt contract încheiat conform prezentului Contract; sau
 - (b) negocierile cu privire la prezentul Contract și contractele aferente;
- (iii) Nici sub-clauza 8.8.1(i) și nici sub-clauza 8.8.1(ii) nu vor interzice dezvăluirea sau folosirea vreunei informații în măsura în care:

- (a) informația trebuie dezvăluită sau folosită ca urmare a unei cerințe a legii, a organelor de reglementare sau a regulilor și regulamentelor unei burse de valori recunoscute; sau
- (b) informația trebuie dezvăluită sau folosită pentru valorificarea drepturilor Vânzătorului sau Cumpărătorului, după caz, rezultând din acest Contract; sau
- (c) informația trebuie dezvăluită sau folosită în scopul unui act procedural care ia naștere din prezentul Contract sau din orice alt contract încheiat în baza sau conform prezentului Contract; sau
- (d) informația trebuie în mod rezonabil dezvăluită unei autorități fiscale cu privire la aspecte privind Impozitele Părții care face informarea; sau
- (e) informația trebuie dezvăluită consultantilor de specialitate ai Cumpărătorului sau Vânzătorului cu condiția ca aceștia să se angajeze să respecte prevederile sub-clauzei 8.8.1(i) sau ale sub-clauzei 8.8.1(ii), după caz, cu privire la informațiile în cauză ca și cum aceștia ar fi parte la prezentul Contract; sau
- (f) informația devine publică (în alt mod decât prin încălcarea Acordului de Confidențialitate sau a prezentului Contract); sau
- (g) informația este dezvăluită către BERD sau către Acționarii Minoritari, dar numai în măsura în care aceștia probează un interes legal; sau
- (h) cealaltă Parte aprobă în scris în prealabil dezvăluirea sau folosirea informației; sau
- (i) informația este obținută în mod independent după Finalizare,

cu condiția ca, înainte de dezvăluirea sau folosirea oricărei informații conform sub-clauzei 8.8.1(iii), paragrafele (a), (b), sau (c), Partea în cauză să notifice prompt cealaltă Parte asupra cerinței, pentru a pune cealaltă Parte în poziția de a se apăra împotriva dezvăluirii sau folosirii sau de a conveni în orice alt mod asupra termenului și conținutului dezvăluirii sau folosirii respective.

8.8.2 Orice anunț public sau orice altă publicitate similară cu privire la prezentul Contract sau Tranzacțiile Avute în Vedere va fi făcut, dacă este cazul să fie făcut, la momentul și de maniera agreată de Părți. Pentru a evita orice dubiu, nu se va interzice nici Vânzătorului nici Guvernului să facă declarații publice generale cu privire la privatizarea Societății (inclusiv, sub rezerva acordului Părților, declarații în legătură cu Prețul de Cumpărare și Prețul de Subscriere și orice alte detalii care pot fi convenite în mod rezonabil de către Părți) sau să răspundă la întrebări (sau interpelări) în Parlamentul României cu privire la prezentul Contract sau la Tranzacțiile Avute în Vedere.

8.8.3 Până la Finalizare, Părțile se vor consulta reciproc privind modalitățile în care salariații, clienții și furnizorii Societății, și alte persoane care fac afaceri cu Societatea, vor fi informați cu privire la prezentul Contract și Tranzacțiile Avute în Vedere.

8.9 Legea Contractului; Limba Contractului

- 8.9.1** Prezentul Contract și Tranzacțiile Avute în Vedere vor fi guvernate și interpretate în conformitate cu Legea Aplicabilă.
- 8.9.2** Prezentul Contract va fi semnat în 4 (patru) exemplare originale, 2 (două) în limba engleză și 2 (două) în limba română. În cazul unor neconcordanțe între versiunea în limba engleză și cea în limba română, va prevala versiunea în limba română.

8.10 Dividende

- 8.10.1** Cumpărătorul se obligă să determine Societatea să plătească în favoarea Vânzătorului a sumelor restante datorate cu titlu de dividende pentru anii anteriori anului 2003, potrivit Legii Aplicable. Sumele reprezentând dividende, care se ridică la 1.923 de miliarde de lei, au fost reeșalonate și vor fi plătite pe o perioadă de cinci ani, conform Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 15/2004 și convenției dintre Vânzător și Societate din data de 8 aprilie 2004.
- 8.10.2** Cumpărătorul a luat act de faptul că Societatea a declarat dividende pe anul financiar 2003, conform Legii Aplicable, în sumă de 1.021 miliarde de lei și se obligă să determine Societatea să plătească aceste sume către acționari.
- 8.10.3** Vânzătorul are dreptul să primească de la Cumpărător, din dividendele aferente Acțiunilor Vândute, dacă există, pentru anul calendaristic 2004, o sumă proporțională cu perioada în care Vânzătorul a fost proprietarul Acțiunilor Vândute pe anul calendaristic 2004, din care se va deduce proporțional orice Impozit plătit de Cumpărător cu privire la aceste dividende.

8.11 Drepturi și măsuri reparatorii

În cazul unei încălcări sau a unei încălcări iminente de către una dintre Părți a obligațiilor sale din prezentul Contract, cealaltă Parte va avea dreptul de a obține executarea în natură a obligațiilor, în plus față de toate celelalte drepturi și reparații aflate la dispoziția lor, convenindu-se că altfel de reparații pot fi insuficiente atunci când este vorba despre încălcarea obligațiilor din cadrul prezentului Contract. Nici o Parte nu are dreptul să recupereze nici o daună indirectă sau eventuală sau beneficiul nerealizat.

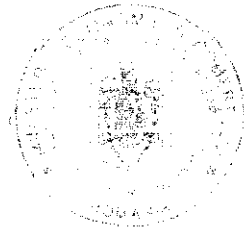
8.12 Impozitul la sursă și deduceri în contul Impozitelor

- 8.12.1** Părțile vor achita toate sumele care trebuie plătite în baza prezentului Contract, libere de orice deduceri sau rețineri la sursă, cu excepția cazului în care legea prevede obligativitatea unei rețineri la sursă sau a unei deduceri. În cazul în care trebuie făcută o reținere la sursă sau o deducere, Partea căreia îi revine obligația de plată va plăti suma suplimentară necesară pentru a asigura că suma netă primită de cealaltă Parte/ celelalte Părți este egală cu suma integrală care ar fi fost primită dacă nu s-ar fi aplicat deducerea sau reținerea la sursă.
- 8.12.2** În cazul în care o Parte trebuie să facă o reținere la sursă sau o deducere cu privire la un Impozit, aceasta va trimite suma integrală care trebuie reținută la sursă sau dedusă autorității de Impozitare sau autorității competente în cauză în termenele legale de plată prevăzute de legea aplicabilă. Partea care are obligația să plătească va trimite Părții care primește plata, în termen de 30 (treizeci) de Zile Lucrătoare după plata către autoritățile competente, chitanța în original (sau o

copie certificată) emisă de autoritatea respectivă, care va menționa plata către autoritatea în cauză a tuturor sumelor care trebuie reținute la sursă sau deduse.

- 8.12.3 Dacă o Parte plătește anumite sume suplimentare unei alte Părți în baza prezentului Contract și Partea care primește plata, acționând cu bună-credință, stabilește că a primit o rambursare a unui impozit sau un credit în contul unui impozit (și s-a folosit și a beneficiat pe deplin de pe urma rambursării sau creditării în cauză) ca urmare a plății efectuate de cealaltă Parte către o autoritate competentă, atunci Partea care primește plata va despăgubi Partea obligată să plătească sumele suplimentare, astfel încât Partea care primește plata să fie pusă într-o situație care să nu fie nici mai favorabilă nici mai nefavorabilă decât situația în care s-ar fi aflat dacă nu s-ar fi impus efectuarea reținerii la sursă sau a deducerii.

[PAGINA CU SEMNĂTURI VA FI PAGINA IMEDIAT URMĂTOARE]



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Ca mărturie la cele de mai sus prezentul Contract a fost semnat în conformitate la data menționată pe prima pagină:

**MINISTERUL ECONOMIEI ȘI COMERȚULUI PRIN OFICIUL
PARTICIPAȚIILOR STATULUI ȘI PRIVATIZĂRII ÎN INDUSTRIE**

De către: _____

Numele: Dl. Constantin Nedelcu

Funcția: Adjunct al Șefului Oficiului Participațiilor Statului și
Privatizării în Industrie

OMV AKTIENGESELLSCHAFT

De către: _____

Numele: Dl Wolfgang Ruttenstorfer

Funcția: Chief Executive Officer

De către: _____

Numele: Dl Gerhard Roiss

Funcția: Deputy Chief Executive Officer

